



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2115^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
24 ФЕВРАЛЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2115)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Юго-Восточной Азии и его последствия для междуна- родного мира и безопасности. [Письмо представителей Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Север- ной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 22 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13111)]	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2115-е ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 24 февраля 1979 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: Абдалла Якуб БИШАРА
(Кувейт)

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2115 и Согг.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Юго-Восточной Азии и его последствия для международного мира и безопасности. [Письмо представителей Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 22 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13111)].

Заседание открывается в 16 час. 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Юго-Восточной Азии и его последствия для международного мира и безопасности. [Письмо представителей Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 22 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13111)]

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2114-м заседании, я приглашаю представителей Австралии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Демократической Кампучии, Индии, Канады, Кубы, Малайзии, Новой Зеландии, Польши, Сингапура и Таиланда занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Андерсон (Австралия), г-н Ле Ань Киет (Вьетнам), г-н Флорин (Германская Демократическая Республика), г-н Тиунн Прасет (Демократическая Кампучия), г-н Джайпал (Индия), г-н Бартон (Канада), г-н Роа Коури (Куба), г-н Тан Сри Зайтон Ибрагим (Малайзия), г-н Фрэнсис (Новая Зелан-

дия), г-н Ярошек (Польша), г-н Кох (Сингапур) и г-н Куна-Касем (Таиланд) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Болгарии, Венгрии, Индонезии, Монголии, Филиппин и Японии, в которых они просят, чтобы их пригласили для участия в дискуссии. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю с согласия членов Совета пригласить этих представителей для участия в дискуссии без права голоса в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Костов (Болгария), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Анвар Сани (Индонезия), г-н Дашцерен (Монголия), г-н Янго (Филиппины) и г-н Абе (Япония) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/13119, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Китаем. Я очень благодарен китайской делегации, которая удовлетворила мою просьбу и представила свой проект через меня вместо того, чтобы выступать с обычным вступительным словом. Таким образом мы сэкономили время и избежали необязательной церемонии.

4. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета. Ваши качества и опыт в работе Организации Объединенных Наций и ваша готовность действовать особенно нам необходимы в данный момент. Мы хотим особо поблагодарить вас за ваше руководство работой Совета в ходе этой недели.

5. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы поблагодарить г-на Миллса, представителя Ямайки, за его прекрасное руководство работой Совета в январе. Он вновь доказал нам свое мастерство, о котором хорошо знают в Организации Объединенных Наций.

6. Франция, которая неоднократно выражала тревогу по поводу усиливающейся напряженности в Юго-Восточной Азии, следит с растущим беспокойством за операциями, которые осуществляются в пределах Китая и Вьетнама. Недавние события,

особенно из-за увеличения численности используемого персонала и техники, таят в себе опасность эскалации, что может поставить под угрозу разрядку и мир. Вот почему было необходимо в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций созвать Совет Безопасности для того, чтобы рассмотреть проблему, подпадающую под его ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

7. Правительство Франции считает, что немедленно должен быть положен конец введшимся действиям и что силы вторжения, которые проникли на территорию Вьетнама, должны быть отведены за пределы международной границы.

8. Франция придерживается своего убеждения, как это уже было во время событий в Камбодже, в том, что нет других средств, чтобы обеспечить поддержание мира и стабильности в этом регионе, кроме скрупулезного уважения независимости и территориальной целостности каждого из государств, входящих в этот район. Ее опыт и исторические связи, объединяющие ее с Камбоджей, Лаосом и Вьетнамом, позволяют ей понять страстное желание народов этих стран и стремление каждой из них сохранить свое лицо и быть хозяином своей собственной судьбы. В связи с этим Франция не может не напомнить о своей позиции, которую она занимала в ходе недавних прений в Совете Безопасности по поводу вывода иностранных войск из Камбоджи, что, как мы видим, не было осуществлено.

9. Мы также считаем, что мир в Юго-Восточной Азии должен быть обязательно установлен на основе решения, которое гарантировало бы государствам Индокитайского полуострова сохранение их независимости и территориальной целостности в рамках отношений добрососедства со всеми другими странами этого региона.

10. Напоминая об этих принципах, которые правительство Франции считает основополагающими, мы намереваемся по мере своих сил и возможностей одновременно служить делу народов этого региона, в отношении которых мы испытываем особое уважение, и стремиться оставаться верными общей концепции, которой мы строго придерживаемся. На основе этой концепции Франция строит свои международные отношения, которые могут основываться только на продолжении процесса разрядки.

11. Именно в духе уважения этих принципов делегация Франции будет подходить к рассмотрению любого проекта резолюции, имеющего целью прекращение военных действий, отвод сил иностранного вторжения и мирное урегулирование.

12. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Ваше искусство и способности как дипломата уже в этом месяце прошли высокое испытание. Я уверен, что вы будете и далее проходить через испы-

тания в течение этого месяца и что ваше руководство нашими заседаниями приведет к успешному заключению.

13. Позвольте мне также тепло поблагодарить и поздравить посла Ямайки г-на Миллса за то, как он руководил работой Совета в январе. Это был также напряженный месяц, и тот факт, что мы коллективно вышли из этого трудного положения без особых потерь, это в немалой степени было сделано за счет его настойчивости и умения, и я очень благодарен ему за это.

14. Прошел лишь месяц с тех пор, когда Совет собирался для рассмотрения вопроса о вторжении Вьетнама в Кампучию. С тех пор положение в Юго-Восточной Азии продолжало ухудшаться. Китай теперь начал вооруженное нападение на Вьетнам. Хотя нет достаточно точных и беспристрастных сведений, которые представляла бы свободная пресса на месте, ясно, что мы сейчас сталкиваемся с положением, которое вызывает еще большую тревогу. Военные действия в Кампучии и на границе Китая и Вьетнама ставят под угрозу стабильность всего этого района. Также имеется реальный риск того, что другие державы будут вовлечены в конфликт, что приведет к неисчислимым последствиям. Поэтому основание для признания действий Советом Безопасности ясно. Мы обязаны сделать все, что мы можем, чтобы положить конец этому циклу насилий, прежде чем региональный конфликт расширится еще дальше.

15. Я могу понять, почему советский и чехословацкий коллеги предпочли бы обсуждать лишь положение на китайско-вьетнамской границе. Я могу также понять, почему мой китайский коллега уделяет приоритет кампучийской жалобе. Однако я считаю, что наш Совет должен быть свободен от близорукости сторон и их сторонников. Именно поэтому четыре западных члена поставили этот вопрос в Совете и сформулировали свою просьбу, охарактеризовав положение в Юго-Восточной Азии в целом и его последствия для международного мира и безопасности.

16. Совет знает о точке зрения моего правительства в отношении вьетнамского вторжения в Кампучию, что было полным нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Совет также знает о том, кто проголосовал против резолюции, — которая была бы без этого принята единогласно, — содержащей призыв к немедленному прекращению огня и отводу иностранных войск из Кампучии. Может быть, парадоксально то, что государство, которое выступило с инициативой создания нынешнего Комитета по неприменению силы¹, так расстроило планы Совета, когда он рассматривал вопиющее нарушение этого основного принципа. Мое правительство выражает сожаление по поводу бесчеловечной политики режима

¹ Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях, учрежденный во исполнение резолюции 32/150 Генеральной Ассамблеи.

Пол Пота в Кампучии. Тем не менее, нет никакого оправдания для нарушения Вьетнамом территориальной целостности другого государства — члена Организации Объединенных Наций.

17. Правительство Великобритании уже публично высказало тревогу в связи с тем, что борьба внутри Кампучии ставит под угрозу стабильность других стран или может перекинуться на Китай и Советский Союз либо в силу непредвиденных обстоятельств, либо в силу просчета. На прошлой неделе мы публично призывали к сдержанности на границе Вьетнама и Китая. Устав призывает все государства-члены воздерживаться от применения силы в разрешении споров. Какие бы ни были провокации, а Совет слышал две версии этих фактов. Мое правительство выражает сожаление по поводу китайского вооруженного нападения на Вьетнам. Мы пытались убедить китайское правительство в необходимости вывести войска Китая из Вьетнама. Мы призываем их сегодня сделать это немедленно.

18. Когда я выступал в Совете Безопасности в прошлом месяце, я представил Совету совместное заявление министров иностранных дел Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) [см. S/13025], в котором выражалось сожаление по поводу вооруженной интервенции против Кампучии, содержался призыв к немедленному выводу иностранных войск с территории Кампучии и подчеркивалось право народа Кампучии решать свою собственную судьбу без вмешательства извне. Принципы, на которых строилось это заявление, одинаково действительны сегодня, и я хотел бы представить Совету дальнейшее заявление постоянного комитета АСЕАН, которое было издано в Бангкоке 20 февраля [см. S/13106]. В этом заявлении может содержаться основа для резолюции Совета Безопасности.

19. Как мне кажется, элементы такого решения вырисовываются. По нашему мнению, есть три минимальных требования. Первое — призыв в ясной и недвусмысленной форме ко всем сторонам немедленно прекратить военные действия; второе — требование о том, чтобы иностранные войска были выведены из всех районов конфликта в Юго-Восточной Азии и были возвращены в страны, из которых они прибыли; третье — повторное заявление о нашей коллективной обязанности поддерживать принципы суверенитета, территориальной целостности и неприкосновенности всех государств.

20. Я полагаю, что резолюция будет пользоваться широкой поддержкой. Действительно, она должна быть поддержана в данном Совете единодушно. Я надеюсь, что все члены взвешают риск дальнейшего расширения конфликта прежде, чем отвергать такую резолюцию.

21. Войны возникают двояко: преднамеренная агрессия или непреднамеренное развитие событий. События в июле и августе 1914 года являются как раз теми, над которыми следовало бы поразмыслить. Никто не хотел большого конфликта;

однако он возник. Видимо, Совет Безопасности не может предотвратить распространение войны, начатой преднамеренным действием какого-либо правительства, которое исходит из интересов национального величия. Однако он может помочь избежать перерастания небольшого конфликта в катастрофу. Меры в тех направлениях, о которых я уже говорил, по моему мнению, помогли бы. Это дало бы какое-то время для размышлений.

22. Ответственность международного сообщества и данного Совета, однако, не прекращается с принятием резолюции по тем направлениям, которые я предложил. В конечном счете нам следует рассмотреть, какие меры можно предпринять для того, чтобы ликвидировать глубокие причины напряженности в этом районе. Я отмечаю заявление Генерального секретаря о его готовности предоставить свои добрые услуги. Я также отмечаю, что правительства Китая и Вьетнама заявили, что они готовы вести переговоры. Я отмечаю далее, что поступали предложения о том, чтобы международное сообщество каким-то образом помогло разрешить проблемы этого района. Все эти возможности заслуживают дальнейшего рассмотрения. Принятие Советом резолюции в тех направлениях, о которых я уже говорил, по нашему мнению, помогло бы предоставить время как раз для такого рассмотрения.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Соединенного Королевства за теплые и щедрые высказывания в мой адрес. Я поддерживаю его надежду на успешное завершение данных прений.

24. Г-н МУТУКВА (Замбия) (*говорит по-английски*): Сегодня, когда мы собрались здесь, ухудшающееся положение в Юго-Восточной Азии не только продолжает угрожать безопасности данного района, но фактически потенциально угрожает основам международного мира и безопасности. Сообщается о том, что в этих столкновениях погибли тысячи людей. Люди изгоняются из своих домов и превращаются в беженцев в происходящей войне. Это является добавленным к конфликту, который продолжается в Кампучии с декабря прошлого года. Всего лишь в прошлом месяце Совет Безопасности рассматривал вопрос о Кампучии. Именно в силу признания серьезности конфликта в Юго-Восточной Азии делегация Замбии тесно сотрудничала с другими членами Совета в кулуарах в стремлении разработать стратегию для того, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение положения.

25. Основная заслуга в подготовительной работе, которая привела в конечном счете к этим заседаниям Совета Безопасности, принадлежит вам, сэр, как Председателю Совета в феврале. Вы продемонстрировали, что вы являетесь не только умелым дипломатом, но также и бесстрашным борцом за мир. Мы горды той ролью, которую Кувейт, являющийся братской неприсоединившейся страной, продолжает выполнять на службе дела мира во всем мире. Ваша работа, а также работа, прове-

денная отличным образом вашим предшественником послом Ямайки г-ном Миллсом, работа Совета Безопасности в январе, являются дополнительным проявлением, дополнительным примером того, что могут сделать на беззаветной службе Организации Объединенных Наций квалифицированные дипломаты третьего мира и движения неприсоединения. Действительно, движение неприсоединения продолжает показывать свою жизнеспособность и неуклонную приверженность его членов делу мира в международной системе, в которой крупные державы играют доминирующую роль.

26. Мы поддержали просьбу о созыве Совета Безопасности для рассмотрения «положения в Юго-Восточной Азии и его последствий для международного мира и безопасности», поскольку в данном районе имеет место серьезный конфликт. Замбия как член Совета стремится обеспечить, чтобы этот важный орган строго соблюдал положения статьи 24 Устава по поддержанию международного мира и безопасности. Совет должен выполнить свои обязанности, рассмотрев все моменты крупного конфликта, который угрожает миру во всем мире. Логическим следствием такой позиции является то, что Совет должен рассмотреть все ситуации, в которые вовлечены какие-либо группы членов международного сообщества.

27. Замбия испытывает печаль и тревогу в связи с последними событиями в Юго-Восточной Азии — тем более, что в них участвуют страны и народы, с которыми мы поддерживаем очень дружественные отношения. Именно по этой причине мы стремимся исправить положение.

28. Нынешний конфликт несет с собой риск эскалации в горизонтальном и вертикальном направлениях. На первый взгляд, нынешний китайско-вьетнамский конфликт может показаться войной ограниченного масштаба. Однако ограниченные войны сегодня могут завтра превратиться в обширные войны. Еще более угрожающим является то, что этот конфликт может в конечном итоге вовлечь в непосредственную конфронтацию мощные ядерные державы. Это привело нас к выводу, что существует реальная угроза более широкого столкновения в Юго-Восточной Азии, если нынешний конфликт не будет быстро разрешен.

29. Парадокс заключается в том, что эти конфликты вовлекают государства, которые принадлежат к аналогичным социальным системам. Это дает еще большие основания полагать, что этим государствам можно легче понять друг друга. Мы призываем страны, участвующие в конфликте в Юго-Восточной Азии, снова обдумать это положение и воспользоваться аналогичностью своих социальных систем в качестве общего знаменателя, который мог бы содействовать установлению мира, а не расширению войны между ними.

30. В прениях по положению в Кампучии в данном Совете в прошлом месяце моя делегация выразила серьезную тревогу в связи с нарушением основных принципов дружбы между государствами и норм международного права. Мы продол-

жаем поддерживать эти кардинальные принципы, которые, среди прочего, гласят, что государства должны уважать суверенитет и территориальную целостность других государств; и ни одно государство не имеет права вмешиваться во внутренние дела других государств по каким бы то ни было соображениям.

31. Если бы государствам было предоставлено право вмешиваться в дела других государств, то в мире не было бы никакого порядка и «международное право» джунглей возобладало бы. Положение напоминало бы такую ситуацию, которую политический философ Хоббс четыре столетия назад описал в своем труде «Leviathan». Он охарактеризовал сообщество, в котором жизнь была не только жестокой и отвратительной, но и короткой.

32. Замбия неоднократно выражала глубокую тревогу в связи с продолжающимися в течение длительного времени массовыми убийствами в Юго-Восточной Азии. Индокитай только недавно вышел из братоубийственных войн против сил империализма и угнетения. Мы приветствовали народ Вьетнама в его героической борьбе против иностранной оккупации и искусственного раскола. Народ Кампучии столкнулся с аналогичным затруднительным положением. Во время этих войн в Индокитае, которые закончились лишь в семидесятые годы, миллионы людей были убиты, искалечены, ранены или остались бездомными. Было уничтожено имущество стоимостью в миллиарды долларов. Это была печальная глава истории этого народа.

33. Мы ожидали после этих долгих лет конфликтов, что наступит мир и экономическое восстановление. Как оказалось, эти ожидания и пожелания еще должны быть осуществлены.

34. Положение в районе Юго-Восточной Азии характеризуется постоянной напряженностью, что может привести к войне в любой момент. Международное сообщество несет обязанность оказать помощь народам Юго-Восточной Азии в возвращении их к мирной жизни.

35. Поэтому Замбия призывает стороны нынешнего конфликта в этом регионе немедленно прекратить огонь и военные действия. После этого стороны должны начать серьезные переговоры для разрешения проблем и обстоятельств, которые привели к нынешним конфликтам. Это можно было бы сделать либо в двустороннем плане или под эгидой добрых услуг Генерального секретаря, что уже было предложено. Мог бы быть создан комитет Совета Безопасности для оказания помощи путем посреднических услуг. Кроме того, у Совета нет иного выбора, кроме как призывать к немедленному прекращению вооруженных действий.

36. Моя делегация поэтому хотела бы призвать все государства, являющиеся постоянными членами Совета Безопасности, активно сотрудничать при решении этой проблемы, чтобы Совет принял решение по данному вопросу в интересах мира и

безопасности нашего мира. Они не должны злоупотреблять своим правом вето, которое часто использовалось для того, чтобы парализовать принятие решения Советом. Совет в целом должен выполнить свои обязанности в качестве органа Организации Объединенных Наций, на который возложена высшая ответственность за рассмотрение всех угроз международному миру и безопасности. Невозможно сделать иного вывода, кроме такого, что нынешнее положение в Юго-Восточной Азии является не чем иным, как угрозой международному миру и безопасности. Совет должен поэтому принять необходимые меры.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Замбии за его теплые и любезные слова, сказанные в мой адрес и в адрес моей страны. Действительно, я никогда не забуду прекрасные дни, которые я провел в наилучших гостеприимных условиях в его стране.

38. Г-н КАЙЗЕР (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы самым теплым образом поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в феврале. Хотя это и самый короткий месяц в году, но, по видимому, он оказался одним из самых сложных периодов в истории всеобщего мира и безопасности. Я могу без колебания сказать, что данному Совету повезло в связи с тем, что вы руководите нашей работой в этот критический момент в мировой истории. Ваша преданность делу, решимость, дипломатическое искусство и эффективность являются теми атрибутами, которые постоянно демонстрировались вами в прошлом и которые обрели свое наивысшее проявление вновь за последние несколько недель. Являясь, по сути дела, младшим членом от Азии, я хотел бы официально воздать свое личное уважение вам за постоянные совет и помощь, которые вы столь щедро оказывали мне и членам моей делегации. Бангладеш связан самыми тесными узами дружбы и солидарности с правительством и народом Кувейта, гордится вашими достижениями и обязуется полностью сотрудничать и поддерживать вас в ваших постоянных усилиях.

39. Мне также доставляет большое удовольствие воздать дань уважения послу Дональду Миллсу, который определял ход работы в данном Совете в январе. Столкнувшись с трудной задачей по руководству Советом в самом первом месяце работы Ямайки в качестве члена Совета и в тот период, когда Совет рассматривал одну из самых сложных и беспрецедентных проблем как в процедурном отношении, так и по существу, посол Миллс выполнял свою миссию с присущими ему уверенностью, объективностью и твердостью. Мы тепло благодарим его и членов его делегации.

40. Срочность еще раз продиктовала то, чтобы Совет собрался в условиях критического и переломного момента в отношении мира в Юго-Восточной Азии и, возможно, — кто знает? — за ее пределами. В начале января этого года Совет рассмотрел положение и пытался конструктивным обра-

зом уменьшить напряженность, сдержать развитие проблемы и повести дело к мирному решению этой проблемы. Однако, несмотря на свои огромные усилия, никакого значительного прогресса достигнуть не удалось. Генеральный секретарь умело охарактеризовал нынешнее продолжающееся кровопролитие как «еще одну трагическую ситуацию, когда насилие порождает насилие», и предупредил, что если скоро этот порочный круг не будет разорван, то он может распространиться с непредвиденными последствиями.

41. Бангладеш, подобно подавляющему большинству стран этого региона и за его пределами, не может не выразить своей самой серьезной озабоченности и тревоги по поводу этого порочного круга действий, реакции и контрреакции в Юго-Восточной Азии и в отношении более широких и зловещих последствий этого положения, которое может ввергнуть в конечном счете в пучину волнений и войны все страны этого региона, а может быть, и весь мир.

42. Задачи, стоящие перед нами, являются срочными и настоятельными. Бангладеш считает, что, выполняя их, необходимо прежде всего помнить о четырех основных факторах.

43. Во-первых, мы считаем, что существует непосредственная ответственность, что касается Организации Объединенных Наций, за принятие решительных мер. Мы твердо полагаем, что любое государство-член или группа государств-членов, которые просят о проведении заседания, должны действовать без всякого предубеждения в отношении существа дела или компетенции Совета Безопасности при определении данного вопроса. Не делать этого — означало бы не выполнять своих обязанностей. Вот почему Бангладеш поддержал созыв заседания Совета. Мы полагаем, что имеется международная моральная совесть, глобальный голос и коллективная ответственность, которые необходимо эффективно использовать. Для этого мы стремились внести свой полный вклад, с тем чтобы с помощью двусторонних контактов и убеждений создать обстановку, способствующую достижению мирного урегулирования. Мы делали это в индивидуальном порядке с заинтересованными сторонами, а также с членами Совета и совместно с нашими коллегами по движению неприсоединения в Совете. Признается, что иногда закулисная деятельность имеет более благотворное воздействие, нежели прямая конфронтация. Мы, однако, убеждены в том, что Организацию Объединенных Наций не следует превращать лишь только в инструмент срочности или в орган, к которому можно прибегнуть в последнюю очередь, чтобы оправдать действия после их свершения. Она должна стать инструментом с врожденной силой, который мог бы и должен был бы автоматически решать критически важные проблемы независимо от того, где они возникают. Мы полагаем, что недавний протест Генерального секретаря по поводу того, что правительства предпочли действовать независимо, прибегая к военным действиям и к другим средствам, и лишь только тогда, когда им грозила

опасность проиграть или потерпеть неудачу, обратились к Организации Объединенных Наций и ожидают чудес, представляет собой критику, которая заслуживает самого пристального и тщательного рассмотрения всеми присутствующими членами Совета. Мы живем в мире независимых стран с различными политическими, экономическими, социальными институтами и идеологиями. Этот сокращающийся мир неизбежно превратится в глобальное сообщество в результате тесной взаимозависимости. Насилие, где бы оно ни было, угрожает народам повсюду. До тех пор, пока страны представляют себе войну в качестве единственного средства для урегулирования своих проблем, и до тех пор, пока конкурирующие национальные интересы обходят глобальные институты, созданные для их сдерживания, мир обречен жить в условиях международной анархии. Единственной альтернативой постоянно повторяющегося насилия является международное право, которое не может не уважаться странами.

44. Поэтому, во-вторых, отсюда следует, что первоочередная задача, стоящая перед Советом, состоит в том, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение положения и дальнейшую эскалацию конфликта со стороны внешних держав, а также в том, чтобы подчеркнуть твердую решимость поддержать цели и принципы Устава и его обязательства содействовать соблюдению норм права. Самыми главными среди этих принципов являются уважение суверенного права всех народов и стран на мир, независимость, территориальную целостность и самоопределение без какого-либо вмешательства, принуждения или сдерживания со стороны внешних держав. К другим основным принципам относятся принципы, призывающие государства воздерживаться от применения силы и регулировать свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы международный мир, безопасность и справедливость не были поставлены под угрозу. Основное заключается в том, чтобы призвать все страны воздерживаться от любых действий, которые могли бы еще более усугубить положение.

45. В-третьих, Бангладеш убеждена, что слова и действия Совета не должны представлять собой негативный подход, состоящий в обвинениях, взаимных нападках или моральных осуждениях. Вопросы, стоящие здесь, слишком сложны и в значительной степени затрагивают уязвимые места различных национальных интересов и поэтому не могут быть предметом для высказывания суждений с нашей стороны. Слишком легко затянуть себя в болото различных мотивировок и формулировок, которые неизбежно привели бы к оправданию каких-либо действий или к какой-либо реакции, таким образом уводя нас от решения нашей задачи. Наша основная цель — обеспечить и сохранить мир. Наши действия должны привести к определенным целям, которые будут являться конструктивными и будут служить вкладом не только в создание временной передышки или мирного достижения мира, но и послужат установле-

нию долговременного и прочного мира и безопасности в этом регионе.

46. В-четвертых, — и исходя из вышеуказанного, — Бангладеш считает, что положение требует предпринять одновременно три взаимосвязанные меры: прекратить все вооруженные действия и все военные операции в этом районе, соблюдая полное уважение политической независимости всех заинтересованных государств, вывести все войска со всех иностранных территорий и осуществлять максимальную сдержанность со стороны всеми внешними державами, то есть не предпринимать никаких действий, которые могли бы усилить напряженность и повести к расширению этого конфликта.

47. И наконец, Бангладеш полагает, что основная ответственность Совета состоит в том, чтобы поощрять и содействовать поискам тех путей, которые могли бы способствовать нормализации положения, мирному урегулированию споров и установлению прочного и длительного мира в этом районе.

48. Наша основная обязанность состоит в том, чтобы воспользоваться и укрепить все положительные инициативы, с которыми выступают для достижения этой цели сами заинтересованные стороны. В особенности мы с удовлетворением отмечаем и приветствуем в этой связи заявление Генерального секретаря от 22 февраля, в котором он предложил «добрые услуги» с его стороны. Мы призываем все заинтересованные стороны воспользоваться этой инициативой в интересах достижения мира.

49. Бангладеш последовательно поддерживала и была одним из авторов идеи о том, что весь регион Юго-Восточной Азии мог бы существовать в условиях гармонии как зона мира, свободы и нейтралитета, без вмешательства извне, поддерживая узы дружбы и солидарности. Президент Рахман демократической, неприсоединившейся страны Бангладеш всегда заявлял, что, учитывая нашу географическую близость, мы считаем, что мы являемся мостом между Южной и Юго-Восточной Азией. Поэтому события в этом регионе, мягко говоря, вызвали у нас глубокую горечь и сожаление. Нас с незапамятных времен связывают с государствами Юго-Восточной Азии исторические, географические, политические, экономические и культурные узы. Мы установили самые тесные и дружеские отношения с каждым из этих государств на региональной, индивидуальной и коллективной основе через различные международные организации. Поэтому наша тревога по поводу нынешнего положения является очень глубокой и серьезной.

50. В конце концов нас заботит судьба народов этого региона и осуществление наших надежд и чаяний на создание лучшей жизни в условиях большей свободы. Бангладеш считает, что международное сообщество должно самым настоящим образом способствовать и укреплять свои усилия по восстановлению, реконструкции и со-

циальному и экономическому развитию, которому бы не мешали напряженность и война. Некоторое время назад мы радовались тому, что впервые на протяжении нескольких поколений этот регион, как казалось, освободился от борьбы и внешнего влияния. Мы считаем, что это стремление к стабильности и спокойствию в одном из самых важных и потенциально процветающих регионов мира должно осуществляться с большей решимостью. Мы полагаем, что при наличии доброй воли осуществление сотрудничества и активная поддержка всех стран реальны. Бангладеш поддержит любой шаг, который может привести к установлению прочного мира путем регионального или глобального урегулирования, и мы готовы содействовать этому делу любым конструктивным и плодотворным образом.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бангладеш за его любезные и добрые слова в мой адрес и в адрес моей страны. Он правильно сказал, что его и моя страна поддерживают самые хорошие отношения.

52. Г-н МИЛЛС (Ямайка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы сначала передать самые искренние поздравления моей делегации в связи с занятием вами поста Председателя Совета в этом месяце. Талант, с которым вы руководите работой Совета, еще раз показывает ваши выдающиеся качества руководителя, вашу преданность Организации Объединенных Наций и принципам, воплощенным в Уставе. Моя делегация готова полностью сотрудничать с вами в осуществлении ваших обязанностей, в особенности в связи с теми трудными задачами, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Совета. Я с благодарностью вспоминаю о той решительной поддержке, которую вы оказывали мне в прошлом месяце, когда я был Председателем Совета.

53. Я хотел бы также высказать свою глубокую признательность представителям, которые высказали добрые замечания по поводу председательствования Ямайки в Совете в январе, и поблагодарить всех членов за то сотрудничество и понимание, которые в такой значительной степени облегчили мою работу в прошлом месяце.

54. Вопросы, связанные с положением, существующим в Юго-Восточной Азии, которые занимали внимание членов Совета Безопасности на прошлой неделе, являются сложными и трудными; они содержат элементы, представляющие огромную опасность. События последних двух месяцев вновь поставили этот регион в центр международного внимания, поскольку мы стали свидетелями все углубляющегося кризиса в этом регионе. Страсти, конфликтующие интересы и антагонизм, которые являются элементами в развитии нынешнего положения, вызывают большую озабоченность. Поскольку борьба в этом районе по-прежнему расширяется, перспективы расширения конфликта становятся все более реальными. Поэтому желательно и необходимо, чтобы Совет Безопасности,

как хранитель международного мира и безопасности, предпринял все усилия для установления стабильности, гармонии и мира.

55. В прошлом месяце Совет собирался для рассмотрения серьезного конфликта, разразившегося в Юго-Восточной Азии. Сегодня мы стоим перед фактом еще одного взрыва, который может привести к крупному конфликту между двумя странами этого региона. В январе моя делегация обратила внимание на тот факт, что страны этого региона в прошлом испытывали большие трудности и страдания. В то время мы были глубоко обеспокоены опасностью расширения конфликта. Ясно, что некоторые из наших опасений осуществились на деле, и Ямайка глубоко обеспокоена продолжающейся тенденцией к созданию конфронтаций и трений между народами этого региона, с которыми мы поддерживаем дружеские отношения и разделяем общие надежды и чаяния.

56. Рассматривая проблемы Юго-Восточной Азии, моя делегация не намерена заниматься взаимными нападениями и резкими обвинениями. Скорее мы стремимся помочь возродить обстановку согласия, примирения и гармонии в соответствии с принципами Устава, в котором заложены основные нормы, которыми должны руководствоваться государства в своих отношениях друг с другом.

57. В январе, когда Совет собрался для рассмотрения положения в Кампучии, моя делегация обратила внимание на соответствующие принципы Устава, применимые к этому положению. В частности, мы подчеркнули необходимость строгой поддержки принципов невмешательства во внутренние дела и уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности всех государств. Теперь, когда произошла новая вспышка враждебных действий, включая вооруженное вторжение на территорию Вьетнама 17 февраля, мы вновь должны подтвердить действенность соответствующих принципов Устава. Эти принципы категорически отвергают применение силы и нарушения территориальной целостности государств. Моя делегация поэтому глубоко сожалеет о применении в этом случае силы, поскольку мы считаем, что любые разногласия, которые могут возникнуть между государствами, должны быть урегулированы путем переговоров и мирными средствами.

58. Это — единственный действенный способ урегулирования разногласий и споров между государствами. Поэтому мы призываем заинтересованные стороны немедленно прекратить враждебные действия и вывести все войска с иностранной территории, а также строго соблюдать принципы уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности всех государств этого района. Мы считаем, что дальнейшее ухудшение положения должно быть предотвращено, и поэтому призываем все заинтересованные стороны к сдержанности, с тем чтобы свести до минимума риск возникновения всеобщего пожара. Такая возможность не пошла бы на пользу ничьим интересам. Большое давление было уже оказано на заинте-

ресованные стороны, с тем чтобы они проявили сдержанность, прекратили враждебные действия и вывели войска из районов конфликта. Таковы предпосылки для любого улучшения положения.

59. Совет должен изучить все возможности в своих усилиях по осуществлению этих целей. Моя делегация примет участие в любых усилиях, предпринимаемых Советом, по конструктивному урегулированию этого трудного положения. В этом направлении мы приветствуем предложение, высказанное Генеральным секретарем в отношении его добрых услуг, и поддержали бы любые другие конструктивные меры, которые могут быть предложены.

60. Я хотел бы подчеркнуть, а также одобрить заявление, сделанное представителем Замбии о том, что очень важно, чтобы Совет принял ясное, конкретное решение по этим вопросам, такое, которое внесло бы позитивный вклад в решение проблем этого района.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Демократической Кампучии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

62. Г-н ТИУНН ПРАСЕТ (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего тепло поздравить вас по случаю вашего избрания на важный пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. И во время войны за национальное освобождение с 1970 по 1975 год, и в течение трех с половиной лет национального восстания и даже теперь во время продолжающейся борьбы за выживание страны и народа Кампучии моя страна, Демократическая Кампучия, всегда находит сочувствие и поддержку у правительства и народа Кувейта. Дружба между нашими двумя народами и нашими двумя неприсоединившимися странами, которая развивалась на протяжении всех этих лет борьбы, основана на твердом фундаменте, а именно на священных принципах неприсоединения и Устава Организации Объединенных Наций, одними из самых честных защитников которых являются Демократическая Кампучия и Кувейт. Соответственно, мы особенно высоко ценим ваше пребывание на посту Председателя Совета во время этих прений.

63. Я хотел бы также выразить свою глубокую и искреннюю признательность вам, г-н Председатель, Генеральному секретарю и другим членам Совета Безопасности, которые были настолько любезны ко мне и которые предоставили мне возможность выступить перед ними сегодня в отношении положения, существующего в моей стране после двух месяцев вьетнамской агрессии, вторжения и самой жесткой оккупации. Это еще одно выражение сочувствия и поощрения, которые Совет Безопасности и все миролюбивые, справедливые и независимые страны всегда оказывали справедливой борьбе народа Кампучии под руководством правительства Демократической Кампучии против агрессии, вторжения и оккупации со

стороны Вьетнама, направляемых и поощряемых Советским Союзом.

64. По просьбе правительства Демократической Кампучии с 11 по 15 января проходили заседания Совета Безопасности с целью изучить вопрос об агрессии и массированном вторжении вооруженных сил Вьетнама в Демократическую Кампучию, которые были начаты 25 декабря 1978 года кликой Ле Зуана — Фам Ван Донга. За исключением Советского блока, к которому принадлежит Вьетнам и чья старая песня всем хорошо известна, представители всех стран, которые выступали во время прений в Совете, отвергли агрессию и вьетнамское вторжение в Демократическую Кампучию и призвали к выводу всех вьетнамских сил из Кампучии. После этих прений 13 из 15 членов проголосовали за проект резолюции [S/13027], единодушно представленный странами движения неприсоединения — членами Совета, в котором содержался призыв к немедленному прекращению вьетнамской агрессии и выводу всех вьетнамских войск из Кампучии. Прения и голосование в Совете продемонстрировали волю всех миролюбивых, справедливых и независимых народов и стран защищать Устав Организации Объединенных Наций и принципы неприсоединения, определяющие отношения между государствами, а также их решимость защищать мир, безопасность и стабильность в Юго-Восточной Азии, в районе Тихого океана, в Азии и во всем мире. Тем не менее, полагаясь на советское вето, Вьетнам по-прежнему упорно и с беспрецедентным высокомерием попирает Устав и принципы неприсоединения. Невзирая на международное осуждение, Вьетнам не только продолжает свою агрессию и вторжение в Демократическую Кампучию, но он даже усиливает их во всех направлениях самым варварским и фашистским образом.

65. Для того чтобы прикрыть свою агрессию и вторжение в Кампучию, Вьетнам пытается предпринять «кхмеризацию» своей агрессивной войны, стараясь заставить кхмеров воевать против кхмеров. Но эти попытки обречены на провал, потому что народ Кампучии слишком хорошо знает вьетнамских завоевателей, которые угнетали, эксплуатировали и неоднократно в прошлом убивали ее народ. Народ Кампучии полностью отказался стать рабом вьетнамцев и, конечно, отказался быть пушечным мясом в войне вьетнамцев против своих соотечественников. Наоборот, в тесном союзе с революционной армией Кампучии он наносил и продолжает наносить удары по вьетнамским завоевателям, что приводит к их тяжелым потерям в материальном плане и человеческим жертвам. В январе 1979 года было уничтожено свыше 10 тыс. вьетнамских завоевателей и выведено из строя около 1 000 танков и военной техники.

66. Провал «кхмеризации» агрессивной войны и большие потери, нанесенные народом Кампучии и революционной армией Кампучии, вынудили Вьетнам послать в Кампучию три дополнительные дивизии для усиления уже находящихся там 14 дивизий, а также для усиления агрессии против

Кампучии и ее преступлений против народа Кампучии.

67. В настоящее время 150 тыс. вьетнамских завоевателей, которые располагают значительным количеством советской военной техники, при поддержке нескольких сотен советских военных советников, оккупируют Кампучию. Вьетнамская авиация бомбит и разрушает без каких-либо основательных причин города, в которых нет населения и тем более военных объектов. Повсюду, где проходят вьетнамские орды, они разрушают и сжигают деревни, поля и посадки риса; они убивают население и насиловали женщин перед тем, как убить их; они захватывают земли и раздают их вьетнамцам, присланным из Вьетнама; они забирают урожай и отравляют его во Вьетнам, стремясь облегчить свирепствующий там голод. Они начали уничтожать национальную культуру и цивилизацию Кампучии. Они награбили и отправили во Вьетнам статуи будды и другие художественные ценности из литого золота и серебра, которые находились в королевском дворце, в Серебряной пагоде и других пагодах Пномпеня, а также статуи и барельефы Ангкора и другие предметы, которые свидетельствуют о высокой и древней кхмерской цивилизации и которые экспонировались в Национальном музее столицы. За то короткое время, когда в их руках находились монументы Ангкора — это национальное достояние народа Кампучии, а также всего мира, — они похитили барельефы и другие скульптуры этих памятников культуры.

68. Повсюду, где проходят вьетнамские орды, они сеют опустошение, смерть и страдания. Они убивают членов деревенских и районных комитетов, уничтожая там, где они могут уничтожить, государственный аппарат Демократической Кампучии. В Пномпене они учредили администрацию, голова, руки, ноги и туловище которой являются целиком вьетнамскими. Эта администрация кхмерская лишь по названию, которое было ей дано Вьетнамом для того, чтобы замаскировать его агрессию, его вторжение и оккупацию Кампучии, а также для того, чтобы обмануть мировое общественное мнение. Эта администрация держится только на присутствии оккупационных вьетнамских сил.

69. Вьетнам, таким образом, осуществляет политику произвола и геноцида против народа Кампучии, который решительно отказывается сотрудничать с вьетнамскими завоевателями. Оккупационные вьетнамские силы не имеют контроля ни над населением, ни над страной. Они удерживаются лишь на некоторых участках главных магистралей и в пустых деревнях, которые, между прочим, окружены войсками Революционной армии Кампучии и народом Кампучии. По существу население Пномпеня, например, состоит на 90 процентов из вьетнамских завоевателей и на 10 процентов — из советских и кубинских советников.

70. Но, являясь варварами и предателями, вьетнамцы продолжают совершать налеты на деревни

и население вокруг городов. Они стремятся к систематическому уничтожению народа Кампучии, к ликвидации национальной самобытности Кампучии, с тем чтобы потом ее легче было поглотить. Они уже делали что-то в этом роде в XVII веке с Королевством Чам, которое они захватили и превратили во вьетнамскую провинцию, являющуюся в настоящее время Центральным Вьетнамом. То же самое сделали они с древними территориями Кампучии, расположенными в дельте Меконга, которые они превратили во вьетнамские провинции, ныне составляющие южную часть Вьетнама. Сейчас они хотят то же самое сделать с Кампучией, силой присоединив ее к «Индокитайской федерации» во главе с Вьетнамом.

71. Недавно участники клики Ле Зуана — Фам Ван Донга побывали в Пномпене с целью инспекции и воодушевления вьетнамских орд в Кампучии, в стране, которую, по их мнению, они уже завоевали. Вместе с учрежденной там вьетнамской администрацией они устроили маскарад проведения переговоров и подписания договоров в надежде узаконить свое вторжение, свою оккупацию и геноцид в Кампучии, а также постоянное присутствие в Кампучии 150 тыс. вьетнамских завоевателей. Эти так называемые договоры направлены на то, чтобы позволить Вьетнаму: во-первых, продолжать свою агрессию против Демократической Кампучии, продолжать убивать народ Кампучии, сеять там повсюду опустошение, смерть и страдания, в соответствии с его политической «все разрушать, все сжигать и всех убивать» и в соответствии с его стремлением уничтожить кампучийскую нацию, превратив Кампучию во вьетнамскую провинцию; во-вторых, продолжать грабить рис Кампучии, стремясь ослабить голод, свирепствующий во Вьетнаме, грабить все, что принадлежит народу Кампучии, и все важные экономические ресурсы Кампучии: земные, морские, ресурсы земных недр и морского дна; в-третьих, овладеть Кампучией и превратить ее в колонию, включить ее в состав Индокитайской федерации, где она находилась бы под пятой Вьетнама, и затем легко ее поглотить.

72. В своем заявлении от 19 февраля 1979 года [см. S/13104] правительство Демократической Кампучии, в лице своего премьер-министра Пол Пота, осудило и решительно отвергло все эти «соглашения» и «договоры», составленные кликой Ле Зуана — Фам Ван Донга. Так называемый «договор о дружбе», подписанный недавно в Пномпене, носит тот же характер, что и «договор о дружбе», подписанный Вьетнамом и Лаосом в июле 1977 года. В нем ясно обнаруживается тот факт, что цель вьетнамской агрессии и вторжения в Демократическую Кампучию состоит в том, чтобы военной силой заставить Кампучию войти в «Индокитайскую федерацию», с тем чтобы затем можно было ее поглотить. Этот договор вновь показывает лицемерие и предательскую природу Вьетнама, который постоянно заявляет о том, что он отказался от идеи создания «Индокитайской федерации».

73. После создания этой «Индокитайской федерации» клика Ле Зуана — Фам Ван Донга будет расширять свою экспансию в Юго-Восточной Азии, совершать провокации, как она это делает сейчас на границе с Китаем, с тем чтобы нарушить мир и безопасность в Юго-Восточной Азии, в районе Тихого океана и во всем мире, что соответствует стратегии самого Вьетнама и стратегии его советских хозяев.

74. Кем бы они ни были — феодалами или так называемыми «революционерами», — вьетнамцы обладают одной характерной чертой: они всегда были и являются аннексионистами и захватчиками территорий малых соседних стран. В XX столетии, когда мы говорим о ликвидации колониализма и закате империализма, вьетнамский колониализм и империализм, вне всякого сомнения, является наихудшим видом колониализма и империализма, когда-либо существовавшим, потому что его целью является полное поглощение захваченных стран, что он и стремится в настоящее время сделать с Кампучией, с тем чтобы через определенное количество лет — если, конечно, народ Кампучии решительно не воспротивится этому, — больше не существовало ни народа, ни государства Кампучия, точно так же, как сегодня не существует ни народа, ни государства Чам.

75. Деятельность делегации клики Ле Зуана — Фам Ван Донга в Пномпене — это деятельность центральных властей во вьетнамской провинции. Поэтому следует признать то, что администрация, учрежденная в Пномпене, является не чем иным, как вьетнамской провинциальной администрацией. И тем не менее признания именно этой вьетнамской администрации Организацией Объединенных Наций, движением неприсоединения и всеми странами, которые отстаивают мир, справедливость и независимость, отчаянно добивается Вьетнам, с тем чтобы затем закрепить свое вторжение, оккупацию и аннексию Кампучии Вьетнамом. Организация Объединенных Наций, движение неприсоединения и все миролюбивые страны, отстаивающие справедливость и независимость, отвергли эти преступные маневры вьетнамцев. Мы горячо благодарим их за это.

76. Хотя Вьетнам сейчас и активизирует свою агрессию и вмешательство во всех отношениях в Демократической Кампучии и хотя он и приступил к ее поглощению, он хотел бы, чтобы мировое общественное мнение поверило в то, что в Демократической Кампучии сопротивление народа и Революционной армии прекратилось. Он учащает свои провокационные акты на границах с Китайской Народной Республикой и поднимает шумиху с вероломной целью вытеснить из памяти агрессию против Демократической Кампучии, вторжение в эту страну и оккупацию ее 150 тыс. вьетнамских солдат, а также замаскировать усиление своих преступлений против Демократической Кампучии и ее народа. Убийца тот, кто с целью скрыть свои преступления кричит о том, что его сосед слева наносит ему удары, — кстати, удары вполне заслуженные, — в то время как сам он фактиче-

ски режет горло своему соседу справа. Кстати, если у Вьетнама действительно все так хорошо обходится в Кампучии, можно задаться вопросом, зачем Вьетнаму понадобилось размещать свои войска в Кампучии на неопределенный срок. Для чего ему прибегать к этому маскараду с «договором о дружбе»?

77. Фактически, Организация Объединенных Наций, движение неприсоединения, народы и страны, приверженные миру, справедливости и независимости, убедились в высокомерии и вероломстве Вьетнама, — особенно тогда, когда он начал свой «блицкриг» против Кампучии и поскольку он нагло отрицает факт присутствия в Кампучии вьетнамских войск, в то время как всему миру хорошо известно о том, что в Кампучии находятся 150 тыс. вьетнамских оккупантов. Наконец, после вторжения Вьетнама в Кампучию наглые и лживые заверения вьетнамских руководителей, и особенно вьетнамского премьер-министра Фам Ван Донга, выступившего перед всеми руководителями стран Юго-Восточной Азии, согласно которому Вьетнам обязуется уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность всех соседних стран, ясно указывают на лживость и двуличие Вьетнама, являющиеся основой его международных отношений.

78. Вьетнам попирает принципы Устава Организации Объединенных Наций и принципы неприсоединения, прибегая в своих международных отношениях к закону джунглей, ведет себя с безграничным высокомерием, стремится к региональному экспансионизму и проявляет презрительное пренебрежение к международному сообществу, к Организации Объединенных Наций, к движению неприсоединения и ко всем странам мира, приверженным делу мира, справедливости и независимости. Вьетнам является единственной страной в мире, которая в состоянии совместить наглость, вероломство и преступность в степени, превосходящей нацистский фашизм.

79. На границах с Китайской Народной Республикой Вьетнам совершает постоянные провокационные акты, пытаясь под всевозможными предлогами вторгнуться на китайскую территорию — и на суше, и на море — так же, как он это делал в отношении территории Кампучии перед его нынешним крупным вторжением. Уже в течение долгого времени народ Кампучии страдал от этих дерзких и жестоких актов агрессии, совершенных Вьетнамом; в этом отношении он уже накопил достаточно горького опыта ценой собственной крови. Вот почему правительство и народ Демократической Кампучии прекрасно понимают и решительно поддерживают справедливые меры, принятые Китайской Народной Республикой с тем, чтобы положить конец вызывающим провокациям Вьетнама. Эти меры несомненно являются активным вкладом в дело защиты независимости, территориальной целостности, мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, в районе Тихого океана, в Азии и во всем мире.

80. Этого нельзя сказать о вьетнамской агрессии против Демократической Кампучии и о вторжении в эту страну с целью колонизировать ее и превратить ее во вьетнамскую провинцию. Эти акты представляют собой серьезную угрозу миру, безопасности, стабильности и независимости всех стран Юго-Восточной Азии, района Тихого океана, Азии и всего мира. Они представляют собой не изолированные или региональные явления, поскольку Вьетнам действует не в одиночестве, а при значительной помощи советского глобального экспансионизма. По сути дела, эти акты представляют собой новый этап в направлении интернационализации войны, которая может охватить пожаром весь мир. Если преступления Вьетнама против Кампучии останутся безнаказанными, у Вьетнама усилится его экспансионистский и аннексионистский аппетит и он постарается удовлетворить его нападением на другие страны этого района. Более того, это открыло бы возможности для других стремящихся к региональному или глобальному экспансионизму держав, которые неизбежно последовали бы преступному примеру Вьетнама. Нам все-таки хотелось бы верить в то, что уроки Мюнхена и преступления Гитлера, которые лучше всех копируются вьетнамцами, еще не забыты.

81. Народ Кампучии, со своей стороны, решительно отказывается стать рабом вьетнамцев, к которым он испытывает вековую традиционную ненависть. После вековой борьбы и многочисленных жертв, принесенных им ради завоевания своей свободы, независимости и территориальной целостности, наш народ никогда не допустит, чтобы Вьетнам навязал ему свое колониальное иго, ликвидировал эту нацию, уничтожил ее цивилизацию и ее национальное самосознание. Под руководством правительства Демократической Кампучии весь кампучийский народ, объединенный в широкий национальный демократический и патриотический Фронт, а также Революционная армия Кампучии ежедневно уничтожают сотни вьетнамских оккупантов и будут упорно продолжать свою решительную и неослабную борьбу, пока вьетнамские колониалистские оккупанты не будут полностью изгнаны с нашей национальной территории и пока не будут восстановлены национальная независимость, национальный суверенитет и территориальная целостность Демократической Кампучии.

82. С целью содействия прекращению вьетнамской агрессии против Демократической Кампучии и вьетнамского вторжения в эту страну, становящихся все более ожесточенными, с тем чтобы сокрушить вьетнамские намерения проглотить Кампучию и чтобы устранить постоянно растущую угрозу миру во всем мире, мы обращаемся к Совету Безопасности с призывом, во-первых, осудить агрессию против Демократической Кампучии, вторжение в эту страну, колонизацию ее и стремление поглотить ее Вьетнамом и заставить Вьетнам немедленно прекратить свою агрессивную войну против Демократической Кампучии, свою оккупацию и колонизацию этой страны; полностью, безо-

говорочно и немедленно вывести все свои вооруженные силы, ликвидировать все свои военные и гражданские органы на территории Кампучии и уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность этой страны, а также право народа Кампучии решать свою собственную судьбу; во-вторых, обратиться ко всем правительствам с призывом отвергнуть вьетнамский маневр, направленный на то, чтобы добиться признания учрежденной во временно оккупированном Пномпене вьетнамской администрации; в-третьих, обратиться ко всем специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций и к другим международным организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, а также к правительствам во всем мире с просьбой прекратить оказание Вьетнаму финансовой, экономической, военной, материальной и даже гуманитарной помощи, потому что вьетнамские власти, которые даже не колеблются извлекать выгоду из того, что их собственные граждане ежедневно тысячами бегут из их страны, фактически используют эту гуманитарную помощь не для улучшения условий жизни вьетнамского народа, а для своих экспансионистских и аннексионистских устремлений и для укрепления своей агрессивной политики в Юго-Восточной Азии; и, в-четвертых, оказать всяческую помощь и поддержку справедливой борьбе, ведущейся народом Кампучии под руководством правительства Демократической Кампучии за существование государства и народа Кампучии, за уважение принципов Устава Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения и против вьетнамского колониализма и экспансионизма.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Вьетнама. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

84. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета. В вашем лице я приветствую выдающегося представителя государства Кувейт, с которым моя страна поддерживает превосходные дружественные отношения как в двустороннем плане, так и в рамках движения неприсоединения.

85. Вопрос, находящийся на рассмотрении Совета, без всякого сомнения, имеет особое значение, поскольку речь идет о серьезной угрозе миру и безопасности в районе Юго-Восточной Азии, возникшей в результате открытой и крупномасштабной агрессии Китая против Вьетнама, независимой и суверенной страны. За последние дни китайская агрессия против Вьетнама вызвала серьезную озабоченность во всех кругах мирового общественного мнения. Мы считаем, что Совет в силу той большой ответственности, которую он несет перед лицом международного сообщества за поддержание мира и безопасности народов, должен рассмотреть существующее положение и принять необходимые решения, с тем чтобы осудить пекин-

ские власти и потребовать от них вывода всех вооруженных сил с вьетнамской территории. По нашему мнению, любая попытка ввести в заблуждение мировое общественное мнение, связывая проблему агрессии Китая против Вьетнама с другими проблемами, поведет лишь к поощрению китайских агрессоров.

86. За последние дни мы обращались к Генеральному секретарю и к Председателю Совета Безопасности с письмами и документами правительства и министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам [S/13077, S/13093 и S/13097], с тем чтобы информировать их о серьезном положении, создавшемся в результате китайской агрессии, и просить их принять необходимые меры для прекращения этой агрессии.

87. По поручению моего правительства я хотел бы изложить в Совете позицию правительства Социалистической Республики Вьетнам в отношении агрессивной войны Китая против Вьетнама.

88. Китайские власти открыто развязали агрессивную войну против Вьетнама. Речь отнюдь не идет о пограничной войне; речь идет, как это абсолютно ясно, об агрессивной войне, имеющей исключительно опасные и непредсказуемые последствия, за которые Китай должен нести полную ответственность.

89. К утру 17 февраля 1979 года китайские власти сосредоточили пять армейских корпусов, в которые входят около 25 пехотных дивизий, несколько бронетанковых дивизий и дивизий тяжелой артиллерии. Эти войска при поддержке военно-воздушных сил начали массированные нападения на шесть вьетнамских провинций, на всем протяжении 1400 километровой вьетнамско-китайской границы, от Монгкая до Фонгтхо. Китайские агрессоры глубоко вторглись на вьетнамскую территорию — на 40 километров — с целью захватить центры приграничных провинций. Они стремились захватить центры провинций Лаокай и Каобанг; они оккупировали города Донгданг, Мьонгкхыонг, Донгкхе; многочисленные районы: Диньлап, Чангдинь, Локбинь, Ванлонг в провинции Лангшон; Чалинь, Хакуанг, Куангхе в провинции Каобанг; Мьонгкхыонг, Батсат в провинции Хоангльеншон; Фонгтхо в провинции Лайтяу; Биньльеу в провинции Куангнинь.

90. Оккупационные войска уничтожили несколько экономических объектов, культурных центров, общественные учреждения; они подвергли артиллерийскому огню горнодобывающий район Камдонг, где добывают апатиты, электростанцию Лаокай, шахты по добыче олова в Тиньтуке, сахарочистительный завод Фукхоа. На своем пути они уничтожали все, сжигали все, убивали стариков и детей, насиловали женщин, совершали варварские преступления против вьетнамского народа. Под угрозой штыка они вынуждали жителей показывать им путь и убивали их, как только этот путь был указан. Вторгшаяся армия причинила вьетнамской стороне значительный людской и материальный ущерб.

91. Вьетнамская армия и народ нанесли огромный урон агрессорам, что заставило их приостановить агрессию и, таким образом, замедлить наступление. Однако они продолжают перебрасывать новые контингенты войск, военную технику, материально-техническое оборудование и готовятся к новым нападениям. Согласно иностранным информационным источникам, несколько сотен военных самолетов и семь китайских армейских корпусов сконцентрированы вблизи вьетнамско-китайской границы. Абсолютно ясно, что агрессивная война Китая против Вьетнама превращается во все более варварскую войну и угрожает исключительно серьезными, далеко идущими последствиями для мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, а также во всем мире. Это неопровержимая истина. Тем не менее пекинские власти продолжают свою кампанию лживой пропаганды. Они стремятся заставить всех поверить в то, что речь идет лишь о военных операциях оборонительного характера на границе с использованием только пограничных сил; что речь идет лишь о столкновениях на китайской территории и что вьетнамские войска должны быть выведены с китайской территории и т. д. Вчера представитель Китая повторил те же самые измышления, стремясь поставить под сомнение здравый смысл делегатов Совета. Но кто же может поверить, что 25 пехотных дивизий при поддержке нескольких бронетанковых дивизий, артиллерии и авиации являются приграничными войсками и что оккупация китайской армией многочисленных городских центров и вьетнамских деревень, — а некоторые из них находятся на вьетнамской территории на глубине 40 километров — является всего лишь оборонительной военной операцией?

92. Развязав агрессивную войну против Вьетнама, китайские власти полностью разоблачили свою враждебную политику в отношении Вьетнама, а также показали свое стремление к аннексии и гегемонии в качестве главной страны в Юго-Восточной Азии.

93. В течение нескольких десятилетий китайские власти прилагали много усилий, направленных на подчинение Вьетнама, достижение своих экспансионистских замыслов в Юго-Восточной Азии. Однако Вьетнам упорно придерживался своей независимой, суверенной политики, которая является препятствием на пути к осуществлению китайских замыслов.

94. Я могу привести Совету много фактов, доказывающих то, что я сказал о политике, проводимой пекинским руководством, но из-за отсутствия времени я ограничусь упоминанием лишь некоторых из них.

95. В 1965 году Дэн Сяопин нанес секретный визит во Вьетнам и имел обмен мнениями с нашими руководителями. Во время этого визита Дэн предложил, чтобы Вьетнам прекратил получать помощь от СССР, и сказал, что Китай готов взять на себя ответственность за предоставление всей помощи, необходимой Вьетнаму для оказания сопротивления американцам. Мы отказались от этого пред-

ложения, потому что оно противоречит нашей народной, независимой, суверенной внешней политике и нашей политике международной солидарности. Вот почему китайские власти впоследствии создавали разного рода трудности в отношении помощи Вьетнаму, идущей из Советского Союза и других социалистических стран. Это задержало поставки для нашего фронта и в некоторой степени ограничило в то время наши возможности ведения борьбы.

96. В 1968 году пекинские руководители выступили против нашей политики ведения переговоров с Соединенными Штатами, поскольку они, как было сказано в то время одним из американских журналистов, «хотели воевать с американцами до последнего вьетнамца». Их политика в тот период заключалась в том, чтобы война Вьетнама с Соединенными Штатами продолжалась, с тем чтобы создавались трудности на пути советско-американской разрядки и чтобы пекинские руководители могли спокойно проводить свою культурную революцию, не опасаясь вмешательства Соединенных Штатов. Мы им объясняли, что стратегия «борьбы и переговоров» основывается на китайском опыте. Для того чтобы расположить нас на свою сторону, они сказали, что эта стратегия была ошибочной с их стороны. Чень-И, который в то время был заместителем премьер-министра, дошел до того, что начал угрожать нам разрывом отношений между Коммунистической партией Китая и нашей партией, если мы будем продолжать переговоры с американцами. Несмотря на эти угрозы, мы проводили переговоры с Соединенными Штатами до 1973 года.

97. Мы до сих пор не обнародовали эти два факта, потому что, несмотря на постоянно растущие провокации со стороны руководителей Пекина, мы всегда стремились сохранить традиционную дружбу между нашими двумя народами. Сегодня на данных заседаниях, сталкиваясь с серьезной опасностью, угрожающей жизни нашей страны, и осознавая ответственность нашего народа перед историей и делом сохранения мира в Юго-Восточной Азии и во всем мире, мы считаем, что настало время пролить свет на эти факты, — которые мы выделили среди многих других, — с тем, чтобы Совет Безопасности и международная общественность могли понять правду о враждебной политике, проводимой руководителями Пекина в отношении Вьетнама в течение нескольких лет, и в то же время правду о независимой и суверенной политике, политике международной солидарности партии, правительства и народа Вьетнама.

98. До середины 70-х годов Пекин усиливал свое враждебное отношение к Вьетнаму. В 1974 году китайские власти захватили Парасельские острова Вьетнама и выдвинули неоправданные претензии в отношении других островов Восточного моря. Они создавали инциденты на сухопутной границе с Вьетнамом, хотя китайско-вьетнамские границы четко определены в Конвенциях 1887 и 1895 годов, заключенных между правительством Франции и Двором Цзинь, и две стороны — вьетнамская

и китайская — согласились в 1957 и 1958 годах сохранять статус-кво.

99. В самом начале 1978 года в соответствии с заранее задуманным, организованным планом китайские власти обманули несколько сотен тысяч хуа и заставили их покинуть Вьетнам. Они подстрекали тех, кто остался, к подрывной деятельности.

100. Пекинские власти воспользовались трудностями, с которыми столкнулся народ Вьетнама в результате стихийных бедствий, с тем чтобы прекратить экономическую помощь и отозвать экспертов, отчаянно надеясь при этом, что они тем самым смогут подчинить Вьетнам. Они дошли до того, что старались оказать давление на другие страны и международные организации, чтобы те прекратили оказание помощи Вьетнаму, нарушив тем самым резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения в отношении оказания помощи Вьетнаму для послевоенного восстановления.

101. Они использовали клику Пол Пота — Иенг Сари в качестве орудия для того, чтобы подчинить народ Кампучии своему режиму порабощения, развязать войну против Вьетнама, сеять конфликты с другими соседними странами, угрожая, таким образом, миру и стабильности в Юго-Восточной Азии. Они не щадили усилий, чтобы посеять разногласия между странами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и Вьетнамом, и подталкивали страны Юго-Восточной Азии выступать друг против друга.

102. Все это четко указывает на то, что Пекин стремится окружить Вьетнам с четырех сторон, стремится согласовать военные действия на наших юго-западных границах, порожденные кликой Пол Пота — Иенг Сари, со своим военным давлением на наших северных границах, вызывая провокации внутри Вьетнама и создавая экономические трудности, чтобы попытаться подчинить нас. Терпя одно за другим поражения в своей антивьетнамской политике, пекинские власти сейчас вступили на более опасный путь: путь открытой агрессивной войны против Вьетнама.

103. Эта военная акция вскрывает цели экспансионизма и гегемонизма большой страны, а также реакционной политики властей Пекина, которые постоянно пытаются убедить мир в том, что угроза войны исходит от СССР, однако на самом деле Пекин и только Пекин призывает к войне и пытается поставить мир на край пропасти. Беззастенчиво эти власти объявляют себя НАТО на Востоке, призывают страны — члены НАТО противостоят Советскому Союзу, не щадить усилий для укрепления сговора с другими империалистическими и реакционными силами против социалистических стран, национально-освободительных движений и всех миролюбивых сил.

104. Необходимо подчеркнуть, что власти Пекина начали агрессивную войну против Вьетнама после

подписания китайско-японского договора о мире², нормализации дипломатических отношений с Соединенными Штатами и сразу же после возвращения Дэн Сяопина из Соединенных Штатов и Японии, где Дэн публично призывал к войне против Вьетнама. Стало известно, что Вашингтон и Токио дали свое согласие Пекину на его агрессию против Вьетнама.

105. Безнаказанно развязав агрессию против Вьетнама, власти Пекина выдают черное за белое; они делают лживые заявления и распространяют клевету о Вьетнаме, для того чтобы обмануть международную общественность и свой собственный народ и скрыть свои вероломные и преступные действия, направленные против вьетнамского народа.

106. Во-первых, они целиком выдумали так называемую агрессию Вьетнама. Они обвиняют Вьетнам в том, что он «имеет целью уничтожить четыре модернизации Китая», и заявляют, что они вынуждены были предпринять ответные меры для того, чтобы «наказать» Вьетнам и создать «границу мира и стабильности».

107. Картина, нарисованная вчера представителем Китая в Совете Безопасности, так называемых провокационных актов вооруженных сил Вьетнама на вьетнамо-китайской границе, является лишь набором лживых измышлений, с помощью которых они пытаются приписать нам их собственные нарушения границы и их преступления против прифронтового населения.

108. Требуется лишь немного политического здравого смысла, для того чтобы понять, что после 30 лет войны с беспрецедентными потерями и жертвами вьетнамский народ нуждается в мире и стабильности как никогда ранее для того, чтобы восстановить свою страну. Провоцировать такую огромную страну, как Китай, проводить антикитайскую политику, как в этом нас обвиняют пекинские лидеры, было бы безумием. Учитывая традиционные дружеские отношения между двумя народами, любое правительство, сколько-нибудь заинтересованное в соблюдении национальных интересов, должно было бы стараться развивать и укреплять эти узы.

109. Руководители Пекина обвиняют нас в том, что нас поддерживает Советский Союз, в том, что мы зависим от Советского Союза. Они говорят, что нас поощряет эта дружественная страна в нашей враждебной политике в отношении Китая. Это чистая клевета. Это бесстыдная фальсификация политики независимости, суверенитета и международной солидарности вьетнамского народа. Это неуважение нашей национальной чести. Социалистический Вьетнам продолжает проводить политику пролетарской международной солидарности с Советским Союзом и другими социалистическими странами, политику мира, дружбы и со-

² Договор о мире и дружбе между Китайской Народной Республикой и Японией, подписанный в Пекине 12 августа 1978 года.

трудничества с национально-освободительными движениями, стремящимися к миру и справедливости в мире. Основываясь на этой ленинской внешней политике, Советский Союз оказывал нам постоянную поддержку и эффективную помощь в нашей предыдущей войне сопротивления и в послевоенных усилиях по восстановлению страны, на основе взаимного уважения независимости и суверенитета. Именно руководители Пекина, проводя свою политику гегемонии и великодержавного экспансионизма, не согласившись с вышеуказанной внешней политикой Вьетнама, они хотят заставить нас проводить антисоветскую политику. Это приводит к тому, что они систематически проводят все более враждебную политику по отношению к нашему народу, кульминационным моментом которой является открытая военная агрессия против Вьетнама.

110. Во время своей недавней поездки в Соединенные Штаты Америки и в Японию заместитель премьера Дэн постоянно призывал «достойным образом проучить Вьетнам». Это формула пропаганды репрессалий, использованная в свое время администрацией Джонсона для того, чтобы оправдать эскалацию войны в отношении народа Вьетнама.

111. Что касается лозунга о «создании границы мира и стабильности», используемого правительством Китая, мы узнаем в ней формулу «необходимости безопасных и гарантированных границ», используемую агрессором Израилем в его оккупации некоторых арабских территорий.

112. Мы должны подчеркнуть здесь тот факт, что, когда Китай использовал военную силу, чтобы оккупировать Парасельские острова в 1974 году, он это сделал, конечно, не для того, чтобы кого-то наказать, а лишь для того, чтобы добиться своей цели захвата этой части территории Вьетнама навсегда и чтобы стать единственным хозяином всего Восточного моря.

113. Во-вторых, чтобы защитить себя и обмануть общественное мнение во всем мире, пекинские руководители стремятся при помощи пропаганды уменьшить размах и серьезность их агрессивной войны против Вьетнама. Они говорят, что война, которую они начали, ведется в приграничных районах и что китайские войска уйдут, как только будет достигнута цель. На самом же деле они задерживали в своей агрессивной войне более 20 дивизий, то есть больше, чем использовали Соединенные Штаты Америки в их агрессивной войне против Вьетнама, когда война была в самом разгаре. Таким образом, война, которую начали руководители Пекина, безусловно, не пограничная. Если мы будем помнить о всех их махинациях и их враждебных действиях в отношении Вьетнама в последние годы, мы можем сказать, что их агрессивная война имеет целью поставить Вьетнам на колени. История учит, что агрессоры обычно используют формулу «ограниченной войны» для того, чтобы скрыть свои подлинные намерения. Администрация Джонсона, когда она начала войну против

Вьетнама, использовала тот же термин — «ограниченная война». Но на самом же деле велась одна из наиболее кровавых агрессивных войн в истории человечества. Война имеет свои собственные законы. Мы не можем сказать, что агрессивная война, развязанная Китаем в отношении моей страны, не может привести к крупномасштабной агрессивной войне. Единственная возможность ограничить и устранить опасность расширения подобной агрессивной войны, поскольку эта война серьезно угрожает всему миру, заключается в том, чтобы связать руки агрессору.

114. В-третьих, китайские руководители, развязав агрессивную войну против Вьетнама, заявляют, что они готовы вести переговоры с использованием мирных средств.

115. Мир был свидетелем того, как до своего вооруженного нападения на Вьетнам они отвергли любые предложения о ведении переговоров, выдвигаемые Вьетнамом. Раньше, когда их иногда заставляли сесть за стол переговоров, они пытались всеми средствами саботировать переговоры. Сейчас они обратились с призывом провести переговоры как раз тогда, когда они начали свое вооруженное нападение. Это также напоминает нам о тактике бывшей администрации Джонсона, когда она осуществляла эскалацию своей агрессивной войны против Вьетнама. Это просто явное трюкачество. История учит, что Китай всегда использовал силу для того, чтобы решать территориальные и пограничные споры. Пекин использовал военную силу для оккупации Парасельских островов, являющихся территорией Вьетнама, он прибег к войне для того, чтобы захватить территорию Индии, спровоцировал пограничную войну с Советским Союзом.

116. Вчера делегат Китая заявил очень «великодушно», что Китай не хочет ни одной пяди территории Вьетнама, повторив тем самым то, что было сказано его правительством. Мы, вьетнамцы, имея опыт соседства с Китаем в течение 4 лет, то есть после соглашения двух коммунистических партий — Китая и Вьетнама — от 1958 года относительно статус-кво пограничной линии между двумя странами, постоянно страдали на своей территории от постепенного, пядь за пядью, захвата нашей земли, а также от 2 тыс. вооруженных провокаций, постоянно совершаемых только Китаем, — все это в течение 20 лет, согласно меморандуму, опубликованному нашим министерством иностранных дел [S/13093], и мы можем заявить, что каждая пядь земли Вьетнама является слишком дорогой для китайских лидеров, и мы можем сказать об этом с полным чувством ответственности перед историей. Вот почему за этими так называемыми предложениями о переговорах, выдвигаемыми руководителями Пекина, мы видим стремление узаконить оккупацию территории, осуществленную вторгшимися войсками.

117. Есть основания полагать, что преступные намерения руководителей Китая являются настолько опасными, что они вынуждены были всеми

средствами скрыть их от своего собственного народа, даже путем ограничения основных свобод человека. Факты, опубликованные в газете «Крисчен сайенс монитор» от 23 февраля 1979 года, подтверждают это:

«Существуют признаки того, что Пекин опасается взрыва критики внутри страны в связи с войной с Вьетнамом. Инструкция Центрального Комитета Коммунистической партии Китая запрещает все стенные газеты, митинги и демонстрации, имеющие отношение к Вьетнаму. Также сообщалось о том, что не разрешается слушать передачи иностранных радиостанций. Некоторые китайские руководители в Пекине упоминали о разногласиях в китайском руководстве в отношении проблемы Вьетнама. Ряд наблюдателей полагают, что значительная часть китайской молодежи сдержанно относится к политике, в результате которой они вынуждены будут участвовать в военных действиях».

118. Безусловно, люди доброй воли во всем мире спрашивают себя, почему пекинские власти пытались скрыть эту войну от народа Китая? Мы считаем, что это было предпринято потому, что речь здесь идет об агрессивной войне, полностью противоречащей морали и чаяниям народа Китая; потому, что власти Пекина боятся правды так же, как сова боится света; потому, что они начали несправедливую войну. Именно поэтому они используют ложь, чтобы обмануть свой собственный народ, обмануть международную общественность и даже членов Совета Безопасности.

119. Для того, чтобы прикрыть свою политику порабощения народа Камбоджи, они пытаются оклеветать Вьетнам. В своей агрессивной войне против Вьетнама они использовали всю ложь, всю клевету, которую мы только что в краткой форме изложили здесь. Они пытаются превратить жертву агрессии в агрессора, ложь в истину, они пытаются исказить правду, не думая о международной общественности до тех пор, пока они могут преследовать свои коварные и вероломные цели. История показывает, как руководители народов, вынужденные использовать ложь, подобную лжи Геббельса, могут увести за собой человечество, и всем известна та судьба, которая их ждет.

120. Мирлюбивые и справедливые народы во всем мире не могут оставаться равнодушными перед лицом игры в войну, подобной той, в которую в настоящее время играют пекинские руководители. Потребуются энергичные и своевременные усилия, чтобы прекратить их акты агрессии и их поджигательскую политику. Это, как мы считаем, является высокой ответственностью, возложенной на Совет Безопасности и на государства — члены Организации Объединенных Наций.

121. После более чем тридцатилетней войны народ Вьетнама более страстно, чем другие народы, стремится к миру для восстановления своей страны. Народ Вьетнама высоко ценит вьетнамо-китайскую дружбу, построенную совместно двумя народами в их борьбе против империализма, за незави-

симось и свободу. В последние годы, особенно в 1978 году, ввиду все усиливающихся провокаций и угроз со стороны руководителей Пекина народ и правительство Вьетнама проявляли сдержанность и терпение с тем, чтобы попытаться найти средства для урегулирования всех проблем, имеющихся у двух стран, путем переговоров. Но вопреки разуму Пекин выбрал войну для достижения своих экспансионистских и гегемонистских целей. У народа Вьетнама нет иных средств, кроме как защищать себя — и это его право — против агрессора.

122. Следуя примеру древних китайских феодалов, империалистов и колониалистов, китайские руководители считают, что они могут использовать бомбы и пушки, чтобы принудить народ Вьетнама подчиниться, и прибегать ко всяким пропагандистским уловкам, чтобы ввести в заблуждение мировое общественное мнение. Они глубоко ошибаются. Верный учению нашего глубокоуважаемого президента Хо Ши Мина о том, что «нет ничего более ценного, чем свобода и независимость», народ Вьетнама, как один человек, спокойно и уверенно преодолевая трудности и принося различные жертвы, полон решимости защищать каждую пядь своей священной родной земли, защищать свою независимость, суверенитет и территориальную целостность, добиваясь цели — построения социализма в своей дорогой стране. Тем самым он будет вносить свой вклад в обеспечение мира и безопасности в Юго-Восточной Азии и во всем мире.

123. Во имя национальных интересов, во имя мира, независимости и социального прогресса весь народ Вьетнама вновь поднялся на борьбу против экспансионистского агрессора, вступившего в сговор с империалистами — общим врагом всех народов. Именно по этой причине война Вьетнама за свое справедливое дело немедленно получила широкую и решительную поддержку со стороны Советского Союза и социалистических стран, со стороны всех миролюбивых, свободолюбивых стран и правительств, прогрессивного человечества, выступающих за независимость и справедливость. Десять лет тому назад все человечество требовало, чтобы правительство Соединенных Штатов прекратило свою агрессивную войну против Вьетнама, чтобы американские войска ушли из Вьетнама. Сегодня опять по всей нашей планете звучит один серьезный клич: «Китайские экспансионисты, руки прочь от Вьетнама, прекратите агрессивную войну, уведите свои войска с вьетнамской территории». Только сегодня утром тысячи американцев — и некоторые из нас, сидящих здесь, видели это своими собственными глазами — провели демонстрации на улицах Нью-Йорка, неся лозунги с красноречивыми призывами, осуждающими китайскую агрессию и заявляющими о солидарности с Вьетнамом.

124. С этой трибуны от имени народа Вьетнама и правительства Социалистической Республики Вьетнам позвольте мне выразить нашу глубокую благодарность за ту решительную, немедленную и

ценную поддержку, которая была нам оказана во всем мире.

125. Народ Вьетнама глубоко убежден, что, имея твердую и решительную поддержку своей нации, которая обращала в бегство всех агрессоров, а также имея твердую поддержку наших братьев и друзей на всех континентах, он обязательно добьется окончательной победы в этой агрессивной войне, развязанной пекинскими руководителями.

126. Развязав агрессивную войну против Вьетнама, китайские руководители показали, что они являются врагами социалистической системы и национально-освободительного движения, что они являются теми, кто подрывает мир в Юго-Восточной Азии и во всем мире. Эта агрессия попирает самые элементарные принципы международных отношений и Устава Организации Объединенных Наций и представляет собой наглый вызов народам мира, выступающим за мир и справедливость.

127. Мы надеемся, что Совет Безопасности решительно осудит пекинских руководителей за их преступную агрессию против независимой и суверенной страны и потребует, чтобы они немедленно прекратили свою агрессивную войну против Вьетнама, немедленно и полностью вывели все свои войска с вьетнамской территории, чтобы они уважали независимость, суверенитет и территориальную целостность Вьетнама.

128. Мы внимательно следили за представлением проекта резолюции, авторами которого являются Советский Союз и Чехословацкая Социалистическая Республика [S/13117]. Мы искренне поддерживаем мнения, которые выражены в этом проекте, и полностью одобряем меры, которые предлагаются в нем, для того чтобы покончить с китайской агрессией против Вьетнама. Мы надеемся, что члены Совета, осознавая свою высокую ответственность перед лицом международного сообщества, окажут поддержку этому проекту резолюции.

129. Мы считаем необходимым подчеркнуть, что в своем выступлении представитель правительства Соединенных Штатов Америки [2114-е заседание] преднамеренно стремился посеять путаницу в отношении этой проблемы, пытаясь выступать в качестве адвоката китайской агрессии против Вьетнама. Нет такой проблемы, которую можно было бы действительно назвать проблемой Юго-Восточной Азии или Индокитайской проблемой. Международное общественное мнение сейчас осуждает именно агрессивную войну китайских властей против Вьетнама. Если и есть что-то, что можно обсуждать в отношении положения в этом регионе, так это не что иное, как агрессивная война Пекина, которая должна быть осуждена по той простой причине, что эта агрессия привела к нарушению независимости, суверенитета и территориальной целостности вьетнамского народа, что она серьезно нарушила мир и стабильность в Юго-Восточной Азии и во всем мире. Тот факт, что Соединенные Штаты связали китайскую агрессию против Вьетнама с кампучийской проблемой, доказывает их

сговор с китайскими агрессорами, которых они хотят поощрить к тому, чтобы они удвоили свои усилия в проведении этой преступной войны.

130. Мы должны провести четкую грань между этими двумя проблемами. С одной стороны, открытая преднамеренная агрессивная война Китая против Вьетнама и оккупация части вьетнамской территории китайскими войсками; с другой стороны, поддержка и помощь нашего народа вооруженной революционной борьбе народа Кампучии за осуществление своего права на самоопределение, признанного в Уставе ООН, помощь, оказываемая по просьбе этого братского народа и основанная на взаимном уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности всех стран, помощь борьбе против типичного неокOLONиально-го режима в Кампучии, который является плодом гегемонистской и экспансионистской политики пекинских властей. Не может быть никакой связи между выводом китайских войск из Вьетнама и выводом вьетнамских войск из Кампучии. Связывать эти две проблемы — означает защищать экспансионистскую и агрессивную политику пекинских властей и, по сути, это равносильно тому, чтобы поощрять их в расширении агрессивной войны против Вьетнама.

131. Что касается проблемы Кампучии, то у нас уже была возможность на последних заседаниях Совета Безопасности объяснить истинное положение в этой стране. Кроме того, Совет уже рассмотрел эту проблему. Кампучийский народ сверг режим Пол Пота — Иенг Сари, и, следовательно, эта клика больше никого не представляет.

132. В своем послании от 8 января 1979 года [S/13013 приложение II] на имя Председателя Совета Безопасности президент Хенг Самрин, председатель Народно-революционного совета Кампучии, указал, что любые заседания Совета Безопасности по вопросам Кампучии, если они созваны не по просьбе Народно-революционного совета Кампучии, а также заседания, на которых не представлен Народно-революционный совет Кампучии, являются абсолютно незаконными. Поэтому, если что-то и должно быть здесь сказано о проблеме Кампучии, так это то, что мы должны осудить китайские власти, которые по-прежнему поставляют оружие и снаряжение остаткам разбитой армии клики Пол Пота — Иенг Сари, пытаясь оживить этот политический труп, вмешаться во внутренние дела кампучийского народа, помешать попыткам кампучийского народа восстановить свою страну, нарушить мир и стабильность в Юго-Восточной Азии. Все это является дальнейшим доказательством постоянных экспансионистских устремлений и гегемонистских великодержавных целей пекинских властей в этом районе.

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке значится представитель Канады. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

134. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, сначала я хотел бы побла-

годарить членов Совета за то, что они любезно разрешили мне сегодня днем выступить с заявлением по этому важному и настоятельному вопросу. Я хотел бы также поздравить вас, сэр, по поводу вашего избрания на пост Председателя Совета в этом месяце. В прошлом году я имел честь и удовольствие работать под вашим председательством в Совете и поэтому я знаю, насколько умело вы будете руководить работой Совета во время оставшейся части февраля.

135. Тот факт, что мы присоединились к Австралии и Новой Зеландии, что является для нас необычным шагом, а именно, поддержали в письме на имя Председателя от 23 февраля [S/13114] просьбу о срочном заседании Совета, является свидетельством глубокой озабоченности Канады в отношении существующего в Юго-Восточной Азии положения. То, что мы снова пытаемся обратиться к Совету, является дополнительным показателем того, какое большое значение Канада придает этим приемам. Поскольку Канада не является ни стороной многосторонних разногласий, нарушающих мир в Юго-Восточной Азии, ни непосредственным географическим соседом, мы рассматриваем себя как члена Тихоокеанского сообщества, и канадцы глубоко озабочены далеко идущими последствиями, которые могут быть вызваны продолжением существующего конфликта. Мы также озабочены и потому, что в течение 20 лет в качестве члена наблюдательного механизма и механизма по контролю, созданных международным сообществом, наблюдали за надеждами народов Вьетнама, Лаоса и Камбоджи на справедливость. После четверти века борьбы эти чаяния все еще не осуществлены. И, наконец, нас беспокоит очевидная неспособность существующего международного механизма предотвратить повторение актов насилия и военные действия.

136. Я не намерен перечислять детально какие-либо причины нынешней конфронтации; некоторые из них являются причинами вековой давности, другие — более позднего происхождения, но тем не менее все хорошо известны членам Совета. Но что более важно и что заставило собраться Совет Безопасности — это то, что в Уставе Организации Объединенных Наций в самой первой статье говорится, что одной из основных целей Организации является:

«проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира».

Устав также ясно указывает, что именно Совет Безопасности несет основную ответственность в этом отношении.

137. Поэтому обязанностью этого Совета является не только рассмотрение фактов настоящего кризиса, но и, что более важно, практических мер, которые могут помочь разрядить обстановку и, спустя некоторое время, восстановить мир в этом многострадальном регионе. Эти факты хорошо из-

вестны. Нельзя отрицать военное передвижение через международные границы и продолжающиеся вооруженные столкновения между значительными вооруженными силами. Отсюда и очевидные человеческие страдания и экономические потери.

138. Моя страна сожалеет о все возрастающем применении силы, свидетелями чего мы являемся. Мы стремимся урегулировать споры в Юго-Восточной Азии, и призываем, как мы это делали открыто и через дипломатические каналы, осуществлять сдержанность всеми заинтересованными сторонами.

139. Кроме того, должно быть очевидно, что первым шагом, который необходимо предпринять Совету, должен стать призыв о немедленном прекращении военных действий во всем регионе. Во-вторых, за этим как можно быстрее должен последовать вывод всех иностранных вооруженных сил с территории Камбоджи и с территории Вьетнама. И, в-третьих, моему правительству в равной степени ясно, что мы должны перенести разрешение этих трудностей с военных рельсов в область политики. Другими словами, мы искренне надеемся, что Совет сможет выйти за рамки первого необходимого шага по прекращению военной перестрелки и вывода вооруженных сил и перейти к рассмотрению практических путей и средств создания климата мира, безопасности и стабильности не только для стран, непосредственно вовлеченных в конфликт, но также и для их соседей и для мира в целом.

140. Но было бы серьезной ошибкой сосредоточить внимание только на нынешней вспышке насилия и игнорировать другие язвы, от которых так давно страдает этот регион. Канада и раньше поднимала свой голос, чтобы выразить сожаление по поводу лишения прав человека в отдельных районах этого региона. Канада, как и многие другие страны, и, в частности, страны, являющиеся соседями этого региона, была потрясена продолжающимся бегством тысяч людей, которые были вынуждены по целому ряду причин покинуть свою родину. Мы пытались и продолжаем пытаться облегчить эту проблему. Но необходимо предпринять более радикальные меры, если мы хотим прекратить насилие, предотвратить отказ в человеческом достоинстве и облегчить условия, которые заставили людей присоединиться к потоку беженцев. Народам и правительствам Вьетнама, Камбоджи и Лаоса необходима большая поддержка, нежели сочувствие или протест. Им необходимо помочь создать политические рамки, в которых они могли бы жить в мире и безопасности. Народам стран — членом Ассоциации государств Юго-Восточной Азии необходима большая поддержка, нежели специальная гуманитарная помощь и неопределенные заверения. Они имеют право на долгосрочную стабильность, и было бы хорошо, если бы международному сообществу рекомендовали оказать им помощь в достижении этого.

141. Поэтому, по мнению Канады, Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций в це-

лом должны безотлагательно рассмотреть вопрос, что наилучшим образом могло бы способствовать достижению указанных долгосрочных целей. Нам известны предпринимавшиеся в прошлом усилия, направленные на установление мира в этом районе. Нам известно также о прошлых неудачах, и мы никоим образом не хотим недооценивать те трудности, которые возникнут на пути усилий по установлению мира. И все же такое усилие должно быть предпринято. При наличии доброй воли и решимости страны, вовлеченные в конфликт, соседние непосредственно затронутые страны и другие заинтересованные державы должны иметь возможность надлежащим образом встретиться, с тем чтобы обеспечить условия мира и безопасности для всего этого региона. По нашему мнению, Генеральный секретарь вполне может сыграть полезную роль в этом процессе, и мы настоятельно призываем стороны воспользоваться его предложением об оказании содействия.

142. В свете изложенного мною мы надеемся, что Совет Безопасности неофициально пригласит Генерального секретаря для изучения возможных и приемлемых для непосредственно вовлеченных в конфликт стран путей проведения политической встречи, цель которой состояла бы в том, чтобы сделать взаимоприемлемой политической реальностью решение спорных вопросов, лежащих сегодня в основе недопустимых военных действий, которым следует положить конец.

143. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

144. Г-н ФРЭНСИС (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я благодарю членов Совета за предоставленную мне возможность выступить. Я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вашим вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности. Приятно сознавать, что в это тревожное время мы находимся в умелых руках.

145. Второй раз в этом году моя делегация попросила слова для выступления в Совете Безопасности по чрезвычайно серьезному вопросу. Второй раз в этом году войска одной страны пересекли границу другой страны в районе Юго-Восточной Азии. В мире, в котором звучат отчаянные призывы к миру и здравому смыслу при решении людских проблем, использование военной силы одной страной против другой является просто недопустимым. Как заявил в прошлый уикенд министр иностранных дел моей страны, «Новая Зеландия выражает глубокое сожаление в связи с расширением конфликта в Индокитае».

146. В январе Совет столкнулся с явными доказательствами того, что территориальная целостность и суверенитет Демократической Кампучии были нарушены вооруженными силами Социалистической Республики Вьетнам. В то время мы заявили, что действия Вьетнама противоречат основному принципу Устава Организации Объ-

диненных Наций. Мы присоединились к другим странам, обратившимся к Вьетнаму с призывом вывести войска из Камбоджи и уважать независимость этой страны. Этот призыв, поддержанный 13 членами данного Совета, которые проголосовали за умеренный проект резолюции [S/13027], внесенный вашей страной, до сих пор не получил отклика. К сожалению, сам проект резолюции не был принят в результате того, что Советский Союз голосовал против.

147. С тех пор мы с растущим беспокойством следим за ухудшением отношений между Китайской Народной Республикой и Вьетнамом и ростом напряженности вдоль общей границы указанных двух стран. Мы присоединились к другим странам этого региона и других регионов, обратившимся с настоятельным призывом к обеим сторонам проявлять сдержанность, поскольку мы видели серьезную опасность для мира и стабильности во всем этом регионе в случае, если бы конфликт в Индокитае расширился. К сожалению, наши усилия и усилия других стран не дали результатов. В последние несколько дней вооруженные силы Китая пересекли границу Вьетнама и вступили на его территорию. Между двумя странами все еще продолжаются военные действия.

148. Действия Китая, связанные с вторжением во Вьетнам, являются явным ответом на вторжение вьетнамцев в Камбоджу в начале января этого года. Однако наличие причинной связи не служит оправданием. Мы не можем смириться с действиями Китая в той же мере, в какой мы не могли смириться с нарушением суверенитета Кампучии, совершенным Вьетнамом ранее. Средство для решения и в том, и в другом случае должно быть одинаковым. В обоих случаях вооруженные силы должны быть немедленно выведены. Моя делегация выражает надежду на то, что Совет примет такую резолюцию, которая настаивала бы на выводе китайских войск из Вьетнама и вьетнамских войск из Кампучии и подтверждала бы основные принципы, на которых зиждется данная Организация и существование международного правопорядка.

149. Не часто бывает так, чтобы события с такой очевидностью и с такой быстротой продемонстрировали нам то, что акт насилия содержит в себе семена нового насилия. Действия Вьетнама ранее и действия Китая в настоящее время создают исключительно напряженную и опасную ситуацию в регионе, где возможна дальнейшая, почти неограниченная эскалация конфликта. Вьетнам недавно подписал с Советским Союзом Договор о дружбе [S/12920], в котором предусматриваются обязательные консультации между двумя правительствами в случае нападения на одну из сторон. Необходимо избежать дальнейшей эскалации, ведущей к войне в Азии. Для достижения этого лидеры мира должны проявлять государственную мудрость и сдержанность. Мы надеемся, что они проявят такую государственную мудрость.

150. Одновременно с прекращением дальнейшей эскалации и немедленным выводом вооруженных

сил должны предприниматься усилия, направленные на прочное урегулирование положения в данном регионе мирными средствами. По мнению министра иностранных дел моей страны, основным здесь является то, что

«в Юго-Восточной Азии не может быть стабильности до тех пор, пока все страны этого региона не проявят готовность уважать независимость своих соседей. Наша цель должна состоять в том, чтобы найти путь к мирному урегулированию, основанному на этом принципе».

151. Мое правительство с большим интересом отнеслось к предложениям о возможности проведения международной конференции по вопросу заключения соглашения о гарантии безопасности и нейтралитета Кампучии. Мы считаем, что члены данного Совета должны уделить серьезное внимание проведению переговоров между конфликтующими сторонами либо на специальной конференции, либо под эгидой данного Совета, либо через своевременно предложенные добрые услуги Генерального секретаря, либо каким-либо иным подходящим образом с целью решения кампучийской проблемы. До тех пор, пока не будет урегулировано положение в Кампучии, причина, вызывающая напряженность и приведшая к созданию такой серьезной ситуации, будет сохраняться. Мы призываем заинтересованные стороны — Вьетнам и Китай — начать этот процесс поиска мирного решения, прекратив военные действия и выведя немедленно свои вооруженные силы.

152. Мое правительство будет поддерживать тесный контакт с другими правительствами и окажет свою полную поддержку мерам по обеспечению вывода вооруженных сил и того, чтобы были приняты подлинные усилия, направленные на установление прочного мира и стабильности в этом регионе.

153. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

154. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего тепло поздравить вас от имени делегации Кубы в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Нам известны ваши прекрасные качества и ваш широкий дипломатический опыт, и мы уверены, что вы самым эффективным образом будете руководить нашим обсуждением этого тяжелого и сложного вопроса.

155. История предательства имеет старые прецеденты. Нет необходимости напоминать этому международному форуму о том, что он определенно не страдает атеросклерозом. Поэтому я напомню лишь о крупном недавнем акте предательства: о предательстве дела социализма и коммунизма, совершенном новыми мандаринами. Для агрессии, осуществленной нынешним руководством Китая

против героического народа Вьетнама, нет другого названия.

156. Борьба против иностранной агрессии является неотъемлемой частью истории Вьетнама. С незапамятных времен вьетнамский народ с баснословным мужеством противостоял неоднократным попыткам установить иностранное господство. Он был непоколебим в своем патриотизме. Его никогда не побеждали трусливые агрессоры. Ни древние китайские династии, ни французские колониялисты, ни японские милитаристы, ни североамериканский империализм не смогли подчинить себе неустранимую родину Хо Ши Мина. Хосе Марти, основатель нашей независимости, с восхищением говорил об этом мужественном и самоотверженном народе — народе высокой культуры и высокого благородства. С прозорливостью, предвосхитившей свое время, он определил непреходящие ценности вьетнамского народа и ставил его в пример всем тем, кто борется за свободу.

157. Для Кубы, много пострадавшей из-за империализма, — и даже в настоящий момент она является объектом аморальной блокады со стороны правительства США — борьба вьетнамского народа является повседневным примером. В течение многих лет вьетнамский народ сам испытывал на себе плеть империализма янки. Своей непоколебимой решимостью он содействовал предотвращению дальнейших агрессий и смертей. Его замечательная победа в 1975 году нанесла жестокий удар империалистическим поджигателям войны и внесла решающий вклад в дело мира и безопасности всего мира.

158. Сегодня вновь народ Вьетнама защищает свою независимость и свой суверенитет. Как когда-то нацистская Германия, новые стоящие у власти банды в Пекине совершили 17 февраля этого года широкомасштабную агрессию на всей протяженности северной границы Вьетнама, предприняв своими вооруженными силами при поддержке орудий крупное наступление и проникнув далеко в глубь территории Вьетнама. С первого же момента они столкнулись с решительным сопротивлением местных сил и вьетнамской милиции, которые нанесли тяжелые потери как лично составу, так и материальной части оккупационных сил.

159. Каковы мотивы этого преступления? К чему стремится неофашистская пекинская клика? Как новым мандаринам пришло в голову проявить такую наглость и такое упорство, — которые безусловно не проявлялись ими в отношении колониальных европейских анклавов на китайской территории и в отношении Тайваня? Ответ совершенно ясен, и очевидно, что он не имеет никакого отношения к китайскому народу, которому до сих пор еще официально не известно о нынешней агрессии против его соседа — Вьетнама. Стоящая сейчас у власти банда бессовестно вводит народ в заблуждение, утверждая, что китайские пограничники на собственной территории защищают китайский народ от вьетнамской агрессии. Истина, по-видимо-

му, могла бы подвергнуть опасности хрупкую внутреннюю стабильность режима новых мандаринов, опасаящихся того, что они подвергнутся чистке со стороны других банд.

160. Г-н Дэн Сяопин, по-видимому, обнаружил в Америке целый ряд возможностей для зловещего сговора, посрамяв Марко Поло и Христофора Колумба. Ослепленный могущественным долларом, готовый к коленопреклонениям, он прибыл с пустой сумой, чтобы получить свои тридцать сребренников. Приняв юпитерскую позу, он провозгласил: «Вьетнам должен быть наказан» (добавив при этом, что и Куба должна быть наказана). «Мы должны проучить их». И после этого он осудил Советский Союз, социалистический лагерь, говорил об ужасной опасности, грозящей всему миру оттого, что его протеже Пол Пот, виновный в трех миллионах убийств, справедливо и окончательно брошен кампучийским народом в мусорную корзину, возможно, где-нибудь в одном из темных дворцов на площади Тянь Амен в Пекине.

161. Удивляют формулировки, к которым прибегают новые мандарины. Однако они не оригинальны. Вчера не кто иной, как Адольф Гитлер проповедовал германское господство. Его соотечественники в других частях мира — подобно гражданам китайского происхождения, населяющим сегодня различные страны в Азии и даже за океаном, — рассматривались как «этнические немцы», а следовательно, как граждане третьего рейха. Пекин уподобляется немецким фашистам и также начинает подстрекать население китайского происхождения за границей следовать линии шовинизма и господства, как это было сделано во Вьетнаме, в самом городе Хошимин.

162. Причины, лежащие в основе действий новых мандаринов, осуществивших нападение на Вьетнам, совершенно ясны: уже в течение некоторого времени они утверждали, что они стали хозяевами Азии. Установив режим Пол Пота и Иенг Сари в Кампучии, они считали, что они могут распространить свою гегемонию на Лаос и на Вьетнам и что они, используя таким образом китайские колонии в Юго-Восточной Азии, смогут обеспечить свое господство во всем регионе. Однако для достижения этого им необходимо было согласие империалистов. Действительно, нет возможности представить себе эту авантюру, осуществляемую новыми мандаринами без молчаливого одобрения североамериканского правительства. Как в противном случае можно объяснить то, что сразу же после своего возвращения из Соединенных Штатов Дэн созвал заседание военного комитета Коммунистической партии Китая, которую он сам возглавляет, и после нескольких дней заседаний было принято решение укрепить китайские войска на границе с Вьетнамом, с тем чтобы начать наступление? С другой стороны, оба эти стратегических плана совпадают: задушить Вьетнам, помешать развитию социализма в Лаосе и Кампучии. Для нынешнего руководства Китая, которое предало дело народа, речь идет о ликвидации примера, который слишком близок его народу, для

империалистов, которые в Индокитае понесли позорное и историческое поражение, речь идет о том, чтобы вернуть себе утерянное.

163. В основном, несмотря на кажущиеся расхождения, обе стороны согласны друг с другом и действуют совместно. Китайские плакаты на стенах и антисоветские вспышки г-на Збигнева Бжезинского были не случайны. Во всем этом глубоко коренится реакционная сущность, как и в непристойных высказываниях г-на Дэн Сяопина в интервью, которое он дал журналу «Тайм» 5 февраля. Невоспитанный человек и мошенник всегда тянутся друг к другу, как сказал бы Дон-Кихот.

164. Китайская неофашистская клика громогласно утверждает, что Вьетнам своими «неоднократными нападениями на границе» испытывал их терпение и поэтому Китай вынужден осуществить «карательные действия». Кто может представить себе, что Вьетнам заинтересован в споре с Китаем? Как можно представить себе, что страна, разрушенная империалистической агрессией, выполняющая трудную задачу национального восстановления, глубоко миролюбивая, хочет войны с дружественным народом? Вьетнамские руководители в течение 30 лет борьбы против колониализма и империалистических агрессоров демонстрировали свое благоразумие и мудрость. Они никогда не отходили от этой позиции перед лицом угроз и агрессии, они не отказывались ни от одной возможности спасти свой народ от страданий и избежать потери драгоценных жизней. Утверждать, что Вьетнам — маленький Вьетнам, героический Вьетнам, который пролил свою кровь за человечество, — напал на Китай, значит считать нас глупцами.

165. Вчера мы выслушали странное выступление представителя шайки Дэн Сяопина. Своими выступлениями, которые бросали вызов разуму, он пытался нарисовать картину ужасного Вьетнама, который перед лицом жестокой агрессии янки в 1974 году уже провоцировал могущественный огромный Китай, нападая на его пограничников. Я никогда не ел грибов, вызывающих галлюцинации — китайскими палочками или без них, — но я уверен, что эти грибы вызовут состояние не лучшее, чем заявления этого изношенного подражателя великого кормчего. Шизофренические тенденции, видимо, постоянно проявляются в фашистском уме. Однако такое толкование истории не имеет параллели в анналах литературы безумия. Я уверен в том, что сам Чжоу Кутен отказался бы от такого отвратительного наследия так же, как он отказался бы от знаменитой «Красной книги», которую больше никто не цитирует, — может быть, потому, что пролог был подписан Линь Бяо, или потому, что некоторые мысли в ней демонстрируют неопишное предательство новых мандаринов.

166. Однако я должен быть искренним и признать элемент истины в том чудовище, которое пытался представить нам крупнейший убийца Пол Пот. По его утверждению Куба и Вьетнам — это одно и то же. В этом он прав. И та и другая сторона в

течение многих лет сталкивались с иностранным господством, не ослабевая в борьбе, не шли на уступки колониализму или империалистическому врагу, не продавали себя за блюдо бобов или за новую технологию, приобретенную ценой достоинства и принципов. И та и другая сторона нанесли тяжелые поражения своим врагам и без колебаний нанесут столько поражений, сколько будет необходимо в будущем. Примите во внимание то, что, несмотря на жестокую цензуру и на сокрытие фактов, в Пекине уже появляются дацзыбао, где задается вопрос о том, почему дружественный соседский народ подвергается нападению, вместо того чтобы осуществлялись попытки добиться улучшения экономики Китая и повысить жизненный уровень широких народных масс в этой стране.

167. Речь идет о чрезвычайно серьезном моменте для народов. Тот, кто игнорирует факт явной, трусливой агрессии правящей клики Китая против Вьетнама, становится сообщником его злобных намерений. Уже в течение многих лет, с тех пор, как начались так называемая политика пинг-понга и поездки Киссинджера и Никсона в Китай, — точно в разгар преступного расширения агрессии янки во Вьетнаме — совершается предательство новых мандаринов. В последнее время они совершают агрессии и провокации всех видов против Социалистической Республики Вьетнам. Товарищ Фидель Кастро в своем выступлении 21 февраля перед десятками тысяч кубинцев напомнил о том, как новая шайка осуществила нападение на вьетнамские Парасельские острова, к которым она никогда не прикасалась, когда они были оккупированы американскими империалистами. Это типично для нынешнего достойного осуждения трусливого поведения новых мандаринов.

168. Важно отметить двойственный характер, вероломство и предательство, характеризующие нынешнее поведение руководителей Китая. Союзники чудовищного режима Пиночета, они без колебаний оказали помощь врагам народа Анголы, независимости которой угрожали южноафриканские расисты и другие силы — союзники империализма. Они были и продолжают оставаться заклятыми врагами революционеров Эфиопии; они содействовали вторжению на территорию этой страны; они намеревались сохранить блокаду против моей страны и незаконное сохранение американской военно-морской базы в Гуантанаме; они претендуют на большее присутствие в районе Тихого океана и подстрекают поджигателей войны в Соединенных Штатах Америки и в Западной Европе к продолжению гонки вооружений и к осуществлению агрессивной политики против Советского Союза и социалистического лагеря. Короче, они являются врагами мира и интересов народов, которых они пытаются ввести в заблуждение своей псевдореволюционной терминологией.

169. Революционное движение в мире, как заявил Фидель Кастро, никогда не знало большего предательства. Китайские солдаты, которые в ходе империалистической агрессии в Корее вели борьбу

мужественно и с достоинством,— как всегда бывает, когда защищается справедливое дело,— сегодня не имеют моральных оправданий своим действиям, направленным против вьетнамского народа. Они осуществили подлую агрессию без объяснения мотивов со стороны фашистской клики Дэн Сяопина. Вьетнамский народ и войска уничтожили более 12 тыс. вторгшихся солдат и более 100 танков и других средств ведения войны, и они, несомненно, нанесут поражение силам агрессии. Клика Дэна получает важный урок от народа, который никогда не сдавался и не продавал себя и который полон готовности вести борьбу в течение веков в защиту своей страны.

170. Как говорил наш верховный главнокомандующий по случаю знаменательного события, Куба готова пролить свою собственную кровь за Вьетнам. Тот, кто стремится защищать вьетнамский народ в данное время, не должен краснеть за себя. В стране президента Хо Ши Мина судьбы человечества сегодня поставлены на карту. Я процитирую слова товарища Фиделя Кастро:

«Необходимо поднять мировое общественное мнение и остановить авантюру, которая может привести мир к катастрофической войне. Это поворотный момент для любого, кто называет себя революционером, для каждого, кто считает себя прогрессивным, для тех, кто является миролюбивым, поскольку сейчас не время для колебаний, для двусмысленности. Настало время посмотреть, в чем заключается различие между Вьетнамом и Китаем. В этом огромном мире сейчас настало время определить, кто есть кто, поскольку ни один революционер, ни один, кто считает себя всемирным революционером, не может не осудить самым решительным и категорическим образом эту преступную авантюру китайского правительства».

171. Те, кто пытается ловить рыбу в мутной воде, проявляют лживую и сомнительную заботу о судьбе народов Юго-Восточной Азии, в действительности стремятся подвергнуть эти народы своим эксплуататорским и грабительским действиям. Действия этих империалистов, которые всего лишь пять лет назад осуществляли самую варварскую войну против народов Индокитая, являются не чем иным, как звуком сирен для наивных ушей.

172. Подлинная цель заключается в том, чтобы вновь окружить Вьетнам с юга, восстановить полпотовский режим геноцида в Кампучии, сохранить осаду с севера, со стороны неофашистской пекинской клики. Лживые оправдания новых мандаринов являются лишь фиговым листком, который не может скрыть бесстыдного союза между ними и империализмом, а также их агрессивную политику, их экспансионистскую гитлеровскую политику. Те, кто сегодня выступает в защиту Вьетнама, всегда выступают в защиту справедливости, правды, независимости и суверенитета народов.

173. Несмотря на это, мы должны сохранять спокойствие. Именно в момент огромной опасности,

угрожающей миру, мы должны действовать с наибольшей ясностью и спокойствием. Долг всех социалистических государств и прогрессивных народов мира — действовать с наибольшей ясностью. Сейчас не время терять голову. После имевших место определенных событий положение дела может стать необратимым. Эта авантюра должна быть прекращена; с этим безумием мы должны покончить. Мы должны помешать этим неофашистам в Китае вовлечь мир в ядерную войну.

174. Куба уверена в том, что агрессоры потерпят поражение. Как всегда, наш народ готов к любым непредвиденным обстоятельствам, как это было во время октябрьского кризиса. Он подготовлен, бдителен и готов предпринять любые действия, которые могут оказаться необходимыми. Социалистическая Республика Вьетнам не в одиночестве, так же как она не была одна и во время своей гигантской борьбы против американской агрессии. Народы мира и прогрессивные силы всех стран, родина Ленина и все государства социалистического лагеря поддерживают Вьетнам в его справедливой борьбе против иностранных оккупантов. Члены этого Совета обязаны осудить агрессоров и выразить солидарность с жертвами агрессии, потребовать незамедлительного вывода войск, направленных неофашистской кликой Дэн Сяопина, и наказать их так, как они этого заслуживают. Однако каким бы ни было решение членов Совета, жизнь обязательно покажет, что победа народа Вьетнама неизбежна.

175. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

176. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить признательность моей делегации вам и другим членам Совета за предоставленную нам возможность изложить свои взгляды по этому важному вопросу, который находится сейчас на рассмотрении Совета.

177. Позвольте мне также тепло поздравить вас от имени моей делегации и от себя лично в связи с принятием вами на себя обязанностей и занятием ответственного поста Председателя Совета на этот месяц и пожелать вам успехов. С вашего позволения, разрешите мне сказать, что Совету повезло, что именно вы являетесь Председателем Совета в этот решительный момент, поскольку вы обладаете дипломатическим опытом и обостренным чувством справедливости, а ваша страна также проводит политику неприсоединения, полезность которой для поддержания мира сейчас подтверждается.

178. Совет, несомненно, знаком с заявлением Генерального секретаря от 18 февраля, где выражалась его глубокая обеспокоенность в связи с продолжающимися военными действиями и содержалось его предупреждение, что этот порочный круг насилия может иметь непредвиденные последствия. Генеральный секретарь призвал положить конец военным действиям и начать мирное

урегулирование на основе полного уважения территориальной целостности и политической независимости всех заинтересованных государств. Моя делегация хотела бы поздравить Генерального секретаря с принятием им быстрых и своевременных действий семь дней назад. Его призыв должен быть немедленно подкреплен Советом. В статье 24 Устава предусматриваются быстрые и эффективные действия со стороны Совета.

179. Г-н Председатель, почему потребовалось так много времени, для того чтобы созвать Совет, чтобы обсудить положение? Генеральный секретарь был вынужден вмешаться. Может быть, вы дадите ответ? Страны, не являющиеся постоянными членами Совета, хотят знать ответ, поскольку эта задержка поистине печально отражает деятельность Совета. Разглагольствования о формулировке повестки дня в такое время не могут не напомнить об исторических играх, когда горел Рим.

180. Моя страна строго придерживается основных принципов, на которых основывается политика неприсоединения и которые записаны в Уставе Организации Объединенных Наций. Я имею в виду, в частности, принципы уважения и сохранения национальной независимости и суверенитета и принципы невмешательства во внутренние дела других государств. Государства-члены также обязаны по Уставу регулировать свои споры мирными средствами таким образом, чтобы не создавать угрозы международному миру и воздерживаться в своих отношениях от угрозы или использования силы. Это основные причины, по которым новые, получившие независимость страны стремились найти убежище, став членами Организации Объединенных Наций. Действительно, Организация Объединенных Наций могла быть создана лишь на основе универсального признания этих принципов. Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что эти принципы имеют универсальное применение и что нет никаких исключений и не должны допускаться никакие отклонения от них со стороны любого государства-члена или любой группы государств. Строгое и тщательное соблюдение этих основных принципов является жизненно важным для поддержания международного мира, и *ipso facto* их нарушение непременно должно представлять серьезную угрозу миру во всем мире. Именно по этим причинам моя страна последовательно выступает против использования вооруженных сил за пределами установленных границ, а также против любого вмешательства во внутренние дела других государств.

181. За последние несколько дней наблюдается вопиющее нарушение этих принципов. Несчастной жертвой является неприсоединившаяся страна, которая вновь мужественно защищается против превосходящих сил. Премьер-министр Индии выразил свое глубокое потрясение и огорчение в связи с началом военных действий между Китаем и Вьетнамом, военных действий, которые могут расширяться и поставить под угрозу мир во всем мире. Он призвал к немедленному восстановле-

нию мира. В качестве первого шага на пути к миру он потребовал вывода китайских войск с вьетнамской территории. Президент Индии на объединенной сессии парламента также выразил свою серьезную озабоченность в связи с такими событиями, которые чреватy опасностью для международного мира и стабильности. В качестве первого шага он требовал прекращения военных действий и вывода китайских вооруженных сил.

182. Министр иностранных дел Индии в результате неблагоприятного стечения обстоятельств как раз находился с визитом в Китае, и он немедленно воспользовался этим случаем, чтобы лично заявить китайским властям о своей серьезной озабоченности и подчеркнуть безусловную необходимость разрешить эту проблему мирно, путем переговоров. Подобная озабоченность была выражена во всем мире таким большим числом стран и народов, что вызывает сожаление тот факт, что до сих пор ответом на это было дальнейшее ухудшение положения, несмотря на очевидную опасность эскалации, которая заложена в продолжении конфликта.

183. Хорошо известной аксиомой мира является то, что агрессор никогда не может воспользоваться плодами своей агрессии, и поэтому мир нельзя восстановить, если не будет осуществлен полный отвод войск со всех оккупированных территорий. Как известно, Китай заявил о своем намерении уйти, и мы не видим никаких причин, почему должна быть какая-либо задержка в претворении этого намерения в реальность. Необходимо, чтобы вывод начался до того, как державы, которых это касается, оказались бы безжалостно вовлеченными в этот запутанный клубок цепной реакции.

184. Моя страна целиком выступает против концепции карательных военных действий, которые чреватy серьезной угрозой для стабильности и международных отношений. Как заявил министр иностранных дел моей страны в индийском парламенте, время карательных экспедиций и дипломатии канонеров прошло. Нарушением Устава Организации Объединенных Наций является тот случай, когда одно государство предпринимает карательные действия против другого и узурпирует полномочия и функции Совета Безопасности, когда Совет не в состоянии предпринять меры из-за применения вето. Если такое карательное действие будет оправдано, международное право и порядок окажутся в руках самозванных жандармов, и это будет означать конец Совета. Система коллективной безопасности, предусмотренная Уставом, не позволяет односторонних карательных действий, и осуществление права на самозащиту не может включать карательные меры.

185. Настоящий конфликт продолжается уже в течение почти недели, и есть сообщения о большом количестве человеческих жертв. Он вызывает серьезное опасение у всего международного сообщества. Совет Безопасности должен ответить на этот вызов миру и предпринять решительные и конструктивные шаги для того, чтобы немедленно

прекратить военные действия и потребовать полного отвода китайских войск с вьетнамской территории, а затем начать процесс переговоров для урегулирования проблем в мирной обстановке. В этой связи мы надеемся, что Совет примет во внимание предложение своих добрых услуг Генеральным секретарем.

186. Стабильность и отношения сотрудничества в Юго-Восточной Азии могут поддерживаться лишь на основе взаимного уважения национального суверенитета и территориальной целостности. Вьетнам, Лаос и Кампучия принадлежат к группе неприсоединившихся государств, и все являются суверенными государствами — членами Организации Объединенных Наций со своими независимыми и отличительными характерными чертами. Они имеют право на осуществление своих законных стремлений по своему выбору без какого-либо внешнего вмешательства. История внешнего вмешательства во внутренние дела государств Индокитая должна завершиться, если мы хотим достойного и длительного мира. Можно лишь сожалеть о том, что Вьетнам и Кампучия оказались объектами вооруженных конфликтов с применением внешних сил. Мы надеемся, что Совет Безопасности предпримет меры, чтобы обеспечить независимость и территориальную целостность государств Индокитая, свободных от внешнего вмешательства.

187. Тщательно сбалансированный проект резолюции, призывающий заинтересованные стороны прекратить огонь, освободить иностранную территорию, оккупированную во время конфликта, соблюдать взаимное уважение суверенитета и территориальной целостности заинтересованных государств, воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других государств и принять добрые услуги Генерального секретаря для начала процесса урегулирования разногласий путем переговоров в атмосфере мира, мог бы, видимо, послужить необходимой основой для восстановления мира поэтапно. Однако решение такого рода, принятое Советом, будет пустым жестом, если вовлеченные в конфликт государства не будут убеждены в необходимости добросовестного его выполнения. Государства, собравшиеся за этим подковообразным столом, имеют возможность убедить их в необходимости мира. Они прекратили активные военные действия в прошлом, и мы надеемся, что они обладают как политической волей, так и практической возможностью сделать это и сейчас.

188. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Австралии, я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

189. Г-н АНДЕРСОН (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить вас, г-н Председатель, и членов Совета за предоставленную мне возможность принять участие в данных прениях. Я хотел бы также выразить признательность моей делегации в связи с тем, что в данный критический момент Совет имеет в своем распоря-

жении ваш дипломатический опыт, умение и мудрое суждение, что способствует его работе, в то же время сохраняется уровень руководства, который был продемонстрирован в январе этого года вашим уважаемым предшественником послом Ямайки г-ном Миллсом.

190. Австралию вместе с ее соседями в азиатском районе Тихого океана непосредственно затрагивают проблемы, которые в настоящее время рассматривает Совет. Мы считаем существенно важным, чтобы международное сообщество быстро приняло шаги по решению этих критических вопросов. Соответственно, г-н Председатель, правительство Австралии вместе с правительствами Канады и Новой Зеландии в письме на ваше имя [S/13114] от 23 февраля выразило мнение о том, что положение в Юго-Восточной Азии и его возможные последствия для международного мира и безопасности должны быть вопросом срочного рассмотрения в Совете.

191. Австралия, таким образом, решительно поддерживает инициативу, которую проявили правительство Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, обратившись с просьбой о проведении данного заседания. Мое правительство твердо убеждено, что Совет Безопасности, действуя в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций, может сыграть жизненно важную роль в скорейшем урегулировании конфликтов.

192. В своем заявлении от 15 января в Совете [2111-е заседание] — на заседаниях, созванных для рассмотрения вторжения Вьетнама в Кампучию, — я обратил внимание на глубокую озабоченность моего правительства в связи с серьезной опасностью, которую вызывают эти действия в плане расширения и эскалации конфликта в этом регионе. Я также выразил мнение о том, что мирное урегулирование этого конфликта должно быть основано в первую очередь на прекращении огня и на выводе всех иностранных войск.

193. Эти задачи занимали центральное место в проекте резолюции, находившейся тогда на рассмотрении. Подавляющее большинство членов данного Совета, представляющее широкие круги международной общественности, оказало ему полную поддержку. К сожалению, на него было наложено вето.

194. С того момента правительство Австралии со все возрастающей озабоченностью следило за быстрым и все более зловещим развитием событий, за продолжением кровопролитного конфликта в Кампучии, за последующим ухудшением обстановки вдоль китайско-вьетнамской границы, за имевшими место вооруженными столкновениями и совсем недавно за вступлением значительных сил китайских войск во Вьетнам. Эти опасные события имеют самые серьезные последствия для мира и стабильности в регионе Юго-Восточной Азии. Они влекут за собой опасность расширения конфликта с непредвиденными последствиями.

195. Войны, которые касались государств Индокитая за последние 30 лет, несли с собой неописуемые страдания и бедствия. Когда военные действия в конечном счете прекращались, мир с надеждой ожидал длительного мира, при котором можно было бы обеспечить благосостояние всех народов этого региона. Мы глубоко сожалеем об этом новом кровопролитии и страдании, и мы считаем, что безотлагательно должны быть предприняты все усилия для восстановления мира в этом районе.

196. Австралия стремится к созданию такой обстановки, которая давала бы возможность странам региона как на индивидуальной основе, так и коллективно осуществлять политику, направленную на содействие политической стабильности, экономическому развитию, социальному благосостоянию и сплоченности.

197. Внешняя политика Австралии основана на полной поддержке принципа, заключающегося в том, что какой бы ни была их причина, споры между странами должны улаживаться мирными средствами в соответствии с принципами Устава. В этом контексте мы приняли к сведению и тепло поддержали цели совместного призыва стран — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), изложенные в заявлении Председателя Постоянного комитета АСЕАН министра иностранных дел Индонезии от 20 февраля [S/13106].

198. Правительство Австралии уже в течение некоторого времени определяло положение в Индокитае как ухудшающееся и как потенциально опасное не только непосредственно для нашего региона, но и для мира в целом. Мы излагали эти соображения на самом высоком политическом уровне многим государствам мира. Как заявил премьер-министр моей страны 22 февраля: «Мы стремимся содействовать сдерживанию действий сторон и ослаблению напряженности в этом районе».

199. Мы настоятельно призываем всех членов Совета обдумать серьезность положения, проявить максимальную сдержанность в этой чувствительной и опасной ситуации и прислушиваться к призывам, которые поступают со всех сторон о принятии мер, ведущих к восстановлению мира и стабильности в этом регионе.

200. Правительство Австралии глубоко убеждено, что необходимо незамедлительно прекратить огонь. Мы призываем Вьетнам вывести свои войска из Кампучии, а Китай — вывести свои войска из Вьетнама. Это привело бы к немедленному ослаблению напряженности и, таким образом, дало бы возможность предпринять согласованные действия в деле поиска решений, которые привели бы к прочным урегулированиям. Они должны быть основаны на уважении независимости, суверенитета и территориальной целостности государств и на правах народов определять свои собственные правительства.

201. В этих усилиях мы тепло поддерживаем призыв Генерального секретаря в его заявлении от

22 февраля к тому, чтобы стороны нашли мирное решение своих проблем, и мы приветствуем его готовность предоставить свои добрые услуги, если соответствующие стороны будут готовы ими воспользоваться.

202. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Последний оратор — представитель Польши. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

203. Г-н ЯРОШЕК (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за предоставление польской делегации возможности изложить в Совете позицию моей страны по вопросу, который сейчас обсуждается. В то же время я не могу не передать вам наши искренние поздравления по случаю вступления на пост Председателя Совета. Мне тем более приятно это сделать, поскольку я давно знаю вас как способного и опытного дипломата и видного представителя государства Кувейт, с которым моя страна поддерживает дружественные отношения в духе конструктивного сотрудничества.

204. Делегация Польши прибыла в Совет, как и все присутствующие здесь, для обсуждения вопиющего нарушения международного мира и безопасности в результате агрессии Китая против Социалистической Республики Вьетнам. Позиция моего правительства в отношении действий агрессора была четко изложена в его заявлении от 18 февраля [см. S/13108]. В нем, с глубоким возмущением осуждая агрессию против Социалистической Республики Вьетнам, правительство Польши считает эти действия нарушением основных принципов международного права и выражением опасной политики экспансионизма и гегемонизма, проводимой китайским руководством.

205. Таким образом, вопрос, который обсуждает Совет, — это не положение в Юго-Восточной Азии или в Индокитае, поскольку не это положение вызвало серьезную угрозу для международного мира. Мы обсуждаем здесь вопрос о преднамеренном и грубом вооруженном нападении против суверенного государства. Именно это нападение нарушило мир в Юго-Восточной Азии и, таким образом, создало серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

206. Опасность китайской агрессии против Вьетнама надвигалась уже давно. По сути дела она началась тогда, когда китайские правящие круги вступили на путь осуществления политики великодержавного шовинизма по отношению к своим соседям и к миру в целом.

207. За последние месяцы правительство и народ Вьетнама постоянно предупреждали международное сообщество, что китайские власти постоянно усиливают свою вооруженную деятельность на вьетнамской границе и осуществляют лихорадочную подготовку к войне против Вьетнама. Руководители в Пекине открыто похвалялись тем, что «Вьетнаму надо преподать необходимый урок» и что «Вьетнам нужно наказать». Они выдвигали

надуманные предлоги о том, что Китай «почти исчерпал свое терпение» и что для его развития ему необходимо «мирное международное окружение». Как бы ни были возмутительны эти неуклюжие доводы, для нас они звучат зловеще знакомо. Именно такая аргументация использовалась нацистской Германией, когда она напала на Польшу сорок лет назад. Вероятно, разница была только в выражениях: нынешнее одностороннее, произвольное суждение о том, что одно государство, особенно агрессивное государство, думает о «мирном международном окружении» для себя, в то время — сорок лет назад — называлось *Lebensraum*. И действительно, почти никто не был введен в заблуждение аргументами подобного рода, и они никого не обманут, поскольку агрессию нельзя ни оправдать, ни терпеть. Рано или поздно агрессор будет подвергнут позору и презрению. История прошлых вторжений против Вьетнама является наглядной иллюстрацией этой неоспоримой истины.

208. Тем, кто изучает вопросы международных отношений, безусловно будет над чем поразмыслить и призадуматься, когда они будут изучать нынешнюю агрессивную политику Китая по отношению к его соседям, на фоне утверждений, с которыми выступала делегация этой страны в 1974 году, когда Организация Объединенных Наций принимала свое историческое определение агрессии [*резолюция 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи*]. Сейчас всем гораздо яснее, почему Китай так яростно выступал против заключения всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях.

209. Любая агрессия должна вызывать самую решительную оппозицию и осуждение. Однако рассматриваемый нами сейчас случай приобретает особый подтекст. Суверенное государство, член Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения, подверглось вторжению извне со стороны державы, которая претендует на то, что она имеет собственное исключительное право судить и наказывать других, даже не пытаясь прибегать к уже давно имеющемуся международному механизму. Постоянный член Совета Безопасности, который никогда не упускает возможности подчеркнуть, каким большим другом он является для неприсоединившихся и развивающихся стран, сделал одну из этих стран, представляющую собой символ борьбы за независимость, освобождение и суверенитет, объектом шантажа и, в конце концов, развязал против нее вооруженную агрессию. Вряд ли нужно говорить подробно об угрозе международному миру, которая возникает в результате таких прецедентов использования силы.

210. На протяжении десятков лет Вьетнам вызывал восхищение у всего мира в связи с его героической борьбой против агрессоров и империалистов всех мастей. Он всегда одерживал победы и давал отпор агрессорам. Мы не сомневаемся в том, что и на этот раз он одержит победу и даст отпор самому последнему проявлению китайского экспансионизма и гегемонизма. Однако пока продол-

жается справедливая борьба вьетнамского народа, международное сообщество не может оставаться безучастным перед лицом наиболее вопиющего нарушения целей и принципов Организации Объединенных Наций. Если бы мы поступили таким образом, то это было бы равноценно санкционированию агрессии и великодержавных шовинистических устремлений. Это было бы равноценно тому, чтобы призвать к проведению подобных действий в отношении других соседей Китая.

211. Поэтому, выражая полную солидарность и поддержку правительству и народу Социалистической Республики Вьетнам, Польша решительно требует прекращения всех военных операций против Вьетнама, она требует, чтобы все китайские войска немедленно покинули территорию Вьетнама и чтобы была выплачена компенсация за все убытки и потери, которые Вьетнам понес в результате неспровоцированной агрессии Китая против него. Мы считаем, что все поставки оружия и военной техники китайскому агрессору должны быть прекращены. Поэтому моя делегация полностью поддерживает проект резолюции, представленный в Совет Чехословакией и Союзом Советских Социалистических Республик, который содержится в документе S/13117.

212. При рассмотрении находящегося на нашей повестке дня вопроса Совет Безопасности сможет надлежащим образом выполнить свою первоочередную ответственность по поддержанию международного мира и безопасности лишь в том случае, если он осудит эту агрессию совершенно недвусмысленно и если он примет эффективные меры для ее прекращения и для устранения ее последствий.

213. Вызывает сожаление тот факт, что перед лицом опасной ситуации, вызванной агрессией против Социалистической Республики Вьетнам, как в этом зале, так и за его пределами предпринимались попытки отвлечь внимание от существа вопроса путем увязывания этой проблемы с внутренним положением в другой стране, в данном случае с Кампучией. Если бы только некоторые сторонники этого искусственно надуманного сходства пожелали так же рьяно применить те же самые критерии к нынешним действиям Китая против Вьетнама, которые они пытаются применить для оправдания событий в Кампучии, мы наблюдали бы меньше примеров применения двойных стандартов и политического попустительства. Опять возвращаясь к этому вопросу, я могу только лишь еще более решительно подчеркнуть, что единственным законным представителем Народной Республики Кампучии является новое правительство, возглавляемое президентом Хенг Самрином. Политические изгои, оплачиваемые и поддерживаемые теми, кто напал на Вьетнам, не имеют никакого политического, юридического или морального доверия.

214. Учитывая обстановку, в которой в Совете обсуждается настоящая проблема, мы не можем мириться с попытками поставить агрессора на одну ступень с жертвой агрессии. В этом плане

нельзя без удивления рассматривать призывы к «заинтересованным сторонам», поскольку есть только одна сторона, которую необходимо заклеить за то, что она осуществила агрессию против Социалистической Республики Вьетнам. Те, кто стремится не учитывать этот важный фактор, по-видимому, показывают, что вместо того, чтобы заботиться о подлинном мире и разрядке напряженности в мире, они предпочитают играть в странную карточную игру для достижения своих собственных узких интересов. Попустительство агрессии или отказ от принятия эффективных дей-

ствий для противостояния ей по сути дела представляет собой поощрение агрессора. Такая позиция является опасной и недопустимой. Подобные методы никогда не срабатывали в прошлом. И сегодня они также обречены на провал.

215. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Польши за его добрые и любезные слова в мой адрес и за его упоминание о добрых отношениях, существующих между нашими странами.

Заседание закрывается в 19 час. 30 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
